

Chirana T. Injecta, a.s.

Dodatok správy nezávislého audítora
týkajúci sa konsolidovanej výročnej
správy k 31. decembru 2022

Obsah

Dodatok správy

Konsolidovaná výročná správa

Konsolidovaná účtovná závierka k 31. decembru 2022



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
811 02 Bratislava
Slovakia

Tel +421 (0)2 59 98 41 11
Web www.kpmg.sk

Dodatok správy nezávislého audítora vydanej dňa 7. júna 2023 týkajúci sa výročnej správy

v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“)

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a.s.

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a.s. („Spoločnosť“) k 31. decembru 2022, ktorá je uvedená v prílohe priloženej konsolidovanej výročnej správy. Ku konsolidovanej účtovnej závierke sme dňa 7. júna 2023 vydali nemodifikovanú správu nezávislého audítora.

Tento dodatok dopĺňa vyššie uvedenú správu audítora výlučne len s ohľadom na nasledujúce informácie:

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k iným informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za iné informácie. Iné informácie pozostávajú z informácií uvedených v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve, ale nezahŕňujú účtovnú závierku a našu správu audítora k tejto účtovnej závierke. Naš názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na tieto iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s týmito inými informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dňom vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky, a posúdenie, či tieto iné informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne. Ak na základe nami vykonanej práce prideme k záveru, že tieto iné informácie sú významne nesprávne, vyžaduje sa, aby sme tieto skutočnosti uviedli.

Konsolidovanú výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

V súvislosti s výročnou správou zákon o účtovníctve vyžaduje, aby sme po jej obdržaní vyjadrili názor na to, či sú tieto iné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou za to isté účtovné obdobie, a či konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, podľa nášho názoru, vo všetkých významných súvislostiach:

- tieto iné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2022 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou za to isté účtovné obdobie,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Okrem toho zákon o účtovníctve vyžaduje, aby sme uviedli, či sme na základe našich poznatkov o Skupine a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, zistili v týchto iných informáciách uvedených v konsolidovanej výročnej správe významné nesprávnosti. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Mazániková Ivana
Licencia SKAU č. 910

Bratislava, 27. septembra 2023

CHIRANA T.Injecta, a. s., Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

Konsolidovaná výročná správa 2022

CHIRANA T.Injecta, a. s.

Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov

Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť zostavovať riadnu konsolidovanú účtovnú závierku podľa § 22 zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve a má povinnosť vyhotoviť konsolidovanú výročnú správu.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s., je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Wood & Company Funds SICAV p.l.c., so sídlom TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel BKR 3000, Malta, ktorá má 92,3 % podiel na jej základnom imaní.

Obchodné meno:	CHIRANA T.Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Ľuboš Otrubný
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail: info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015.

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s., má rozhodujúci vplyv a je materskou spoločnosťou so 100 % podielom v spoločnostiach:

- CHIRANA Steril a.s., so sídlom Stará Turá, Nám Dr. A. Schweitzera 194
- CHIRANA T. Injecta, s.r.o., so sídlom Modřany, Praha 4, Komořanská 2148, Česká republika
- VITREX Medical A/S, so sídlom Herlev, Vasekaer 6-8, Dánsko.
- Sanford, s.r.o, so sídlom Stará Turá, Nám Dr. Alberta Schweitzera 194

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. má ďalej:

- 40 % podiel v spoločnosti INJECTA, a. s. so sídlom Stará Turá, Nám Dr. Alberta Schweitzera 194, Slovensko
- 30 % podiel v spoločnosti CHIRMAX GmbH, so sídlom Ratingen, Milanstrasse 19, Nemecko

- 55 % podiel v spoločnosti Vivopoint Medical (Suzhou) Inc., so sídlom Suzhou High Tech, Keling Road 78, Čína.

Podiely spoločnosti Medical Tubes boli odpredané spoločnosti United Exports dňa 24.6.2022. Podiel spoločnosti Medical Tubes bol vykázaný v hodnote 13 tis. EUR.

K 31. decembru 2020 a 2021 bola spoločnosť Vivo Point iba v rozbehovej fáze a nevykazovala žiadnu podnikateľskú činnosť. K 31. decembru 2022 spoločnosť očakávala začatie testovacej fázy a spustenie výroby, avšak potrebné certifikáty boli spoločnosti vydané až na konci roka 2022 a začiatku roka 2023. Napriek tomu, že Skupina má v spoločnosti Vivo Point vlastnícky podiel vyšší ako 50%, právne prostredie v Číne zabraňuje Skupine mať kontrolu nad podnikateľskou činnosťou spoločnosti.

V roku 2023 – vyjadrila spoločnosť záujem – o zlúčenie so spoločnosťou Sanford s.r.o. - tak, že Zanikajúca spoločnosť sa na základe rozhodnutia jej príslušného orgánu zruší bez likvidácie a jej právnym nástupcom sa stane Nástupnícka spoločnosť, na ktorú prejdú všetky práva a povinnosti Zanikajúcej spoločnosti.

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. – prejavila záujem a následne odkúpila 60% podiel akcií spoločnosti INJECTA, a. s. – na základe protokolu o prevode akcií v r. 2023 – čím sa stala 100% vlastníkom spoločnosti INJECTA, a. s.

Konsolidovaná účtovná závierka skupiny tvorí neoddeliteľnú súčasť konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva.

Štruktúra akcionárov k 31.12.2022

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c,	10 315 240	92,3	92,3	-
Eterus Capital, a. s.	514 600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a. s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-

Zoznam dcérskych spoločností:

Názov	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
		2022	2021	2022	2021	
CHIRANA Steril a. s.	Slovensko	100	100	100	100	Prenájom nehnuteľností
CHIRANA T.Injecta, s.r.o.	Česká republika	100	100	100	100	Obchodná a výrobná činnosť
VITREX Medical A/S	Dánsko	100	100	100	100	Obchodná a výrobná činnosť
Sanford	Slovensko	100	100	100	100	Prenájom nehnuteľností

Zoznam pridružených spoločností:

Názov	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
		2022	2021	2022	2021	
INJECTA, a. s.	Slovensko	40	40	40	40	Obchodná a výrobná činnosť
CHIRMAX GmbH	Nemecko	30	30	30	30	Predaj zdravotníckych výrobkov
VivoPoint Medical Equipment CO, Ltd.	Čína	55	55	50	50	Obchodná a výrobná činnosť

2) Povinné informácie**a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky**

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Riziká, ktoré budú ovplyvňovať spoločnosť sú známe riziká nárastu cien energií a materiálových vstupov a samozrejme všeobecne známe riziká podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Hlavnou úlohou pre nasledujúce obdobie je zohľadniť nárast cien vstupov do cien predávaných výrobkov ako aj vo výraznej miere optimalizovať štruktúru zásob a výrobné procesy.

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. prevádzkuje stredný zdroj znečistenia ovzdušia – kogeneračnú jednotku, plynové kotle a sterilizačné komory. Spoločnosť pri výrobe vytvára znečistenie vody a nebezpečné odpady. Všetky odpady sú likvidované oprávnenými organizáciami. Ostatné spoločnosti konsolidovaného celku svojou obchodnou činnosťou nemajú významný vplyv na životné prostredie, nevypúšťajú exhaláty do vzduchu ani nevytvárajú znečistenie vody, či nebezpečné odpady. Spoločnosti stabilne a dlhodobo zamestnávajú v priemere 213 kmeňových zamestnancov.

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom. Časť dlhodobého majetku je financovaná formou finančného leasingu. Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Stav zásob mierne narástol – v porovnaní z rokom 2021 – predovšetkým z dôvodu konsolidácie dodávok materiálu a obchodného tovaru na konci roka 2022.

V oblasti krátkodobých pohľadávok – prišlo ku krátkodobému výraznému nárastu na konci roka 2022 – výrazný vplyv na tento stav mali pohľadávky voči pridruženým jednotkám. Táto situácia sa stabilizovala začiatkom roka 2023 – kde došlo k vzájomnému vysporiadaniu.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 172 tis. EUR zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 35 404 tis. EUR a celkové záväzky sú v sume 34 362 tis. EUR. Spoločnosť má bankové úvery vo výške 14 741 tis. EUR. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala pokles v oblasti výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je strata v sume 553 tis. EUR.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Od 31. decembra 2022 až do dátumu vydania konsolidovanej výročnej správy neboli zistené žiadne významné skutočnosti, ktoré by mali vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku za rok 2022 a ktoré vyžadujú úpravu alebo zverejnenie.

V roku 2023 – vyjadrila spoločnosť záujem – o zlúčenie so spoločnosťou Sanford s.r.o. - tak, že Zanikajúca spoločnosť sa na základe rozhodnutia jej príslušného orgánu zruší bez likvidácie a jej právnym nástupcom sa stane Nástupnícka spoločnosť, na ktorú prejdú všetky práva a povinnosti Zanikajúcej spoločnosti.

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. – odkúpila 60% podiel akcií spoločnosti INJECTA, a. s. – na základe zmluvy o kúpe akcií v r. 2023 – čím sa stala 100% vlastníkom spoločnosti INJECTA, a.s.

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani iné akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Jednotlivé spoločnosti skupiny dosiahli za rok 2021 stratu v celkovej výške 553 tis. EUR. Vysporiadanie straty bude realizované v zmysle lokálnych daňových a účtovných predpisov.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve)

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. využíva finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík. Cash Flow spoločnosti je vystavený riziku z titulu pohybu kurzu USD/EUR. Spoločnosť má vypracovanú dokumentáciu, kde sú definované ciele a metódy riadenia kurzového rizika. Ostatné spoločnosti skupiny nevyužívajú finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napríklad burza cenných papierov v Bratislave). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

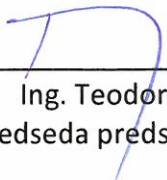
- Spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a. s. má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2020 do 30.6.2024. Spoločnosť INJECTA, a. s. má uzatvorenú kolektívnu zmluvu s platnosťou od 1.7.2020 do 30.6.2024. Ostatné spoločnosti skupiny nemajú uzatvorené kolektívne zmluvy.
- Spoločnosti včas hradia daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám.
- Spoločnosti sa nenachádzajú v kríze v zmysle § 67a obchodného zákonníka.

4) Povinné prílohy

Prílohou tejto výročnej správy sú:

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti za rok 2022 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát a Poznámky)

Správa audítora z overenia konsolidovanej účtovnej závierky za rok 2022


Ing. Teodor Lysák
predseda predstavenstva


Mgr. Michal Staroň
člen predstavenstva

CHIRANA T.Injecta, a.s.

Konsolidovaná účtovná závierka
k 31. decembru 2022

zostavená v súlade
s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou

OBSAH

	Strana
Správa nezávislého audítora	1
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii	4
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku	5
Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní	6
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov	7
Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky	8



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
811 02 Bratislava
Slovakia

Tel +421 (0)2 59 98 41 11
Web www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a.s.

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a.s. a jej dcérskych spoločností („Skupina“), ktorá obsahuje:

- konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2022;

a za rok od 1. januára do 31. decembra 2022:

- konsolidovaný výkaz ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku;
- konsolidovaný výkaz zmien vlastného imania;
- konsolidovaný výkaz zmien peňažných tokov;

a

- poznámky konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2022, konsolidovaného výsledku jej hospodárenia a konsolidovaných peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v našej správe v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od Skupiny sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených správou a riadením za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Skupinu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené správou a riadením sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Skupiny.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektivnosť interných kontrol Skupiny.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Skupiny nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Skupina prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.



- Získavame dostatočné a vhodné auditorské dôkazy ohľadom finančných informácií účtovných jednotiek alebo podnikateľských aktivít Skupiny, aby sme mohli vyjadriť názor na konsolidovanú účtovnú závierku. Sme zodpovední za riadenie, dohľad a výkon auditu Skupiny. Sme výhradne zodpovední za náš názor audítora.

S osobami poverenými správou a riadením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k iným informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za iné informácie. Iné informácie pozostávajú z informácií uvedených v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o účtovníctve“), ale nezahrňujú účtovnú závierku a našu správu audítora k tejto účtovnej závierke. Náš názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na tieto iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s týmito inými informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dňom vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky, a posúdenie, či tieto iné informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne. Ak na základe nami vykonanej práce prideme k záveru, že tieto iné informácie sú významne nesprávne, vyžaduje sa, aby sme tieto skutočnosti uviedli.

Konsolidovanú výročnú správu sme ku dňu vydania správy audítora z auditu konsolidovanej účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď obdržíme konsolidovanú výročnú správu, na základe prác vykonaných počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky vyjadríme názor, či, vo všetkých významných súvislostiach:

- tieto iné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2022 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou za to isté účtovné obdobie,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Okrem toho uvedieme, či sme na základe našich poznatkov o Skupine a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, zistili v týchto iných informáciách uvedených v konsolidovanej výročnej správe významné nesprávnosti.

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 96



Bratislava, 7. júna 2023


Zodpovedný audítor:
Ing. Ivana Mazániková
Licencia SKAU č. 910

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCII
k 31. decembru 2022
(v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2022	31. december 2021
MAJETOK			
NEOBEŽNÝ MAJETOK			
Budovy, stroje a zariadenia	3	13 966	13 381
Investície v nehnuteľnostiach	4	985	1 031
Investície do pridružených podnikov		500	1 491
Goodwill	2b, 5	14 780	14 780
Ostatný nehmotný majetok	5	18	15
Dlhodobé úvery pridruženým podnikom		413	-
Neobežný majetok celkom		30 662	30 699
OBEŽNÝ MAJETOK			
Zásoby	6	12 720	10 148
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	25 280	17 205
Pohľadávky vyplývajúce z dane z príjmu		214	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	9	890	1 939
Obežný majetok celkom		39 104	29 292
MAJETOK CELKOM		69 766	59 991
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
ZÁKLADNÉ IMANIE A REZERVNÉ FONDY			
Základné imanie	10	11 172	11 172
Rezervné fondy	10	2 685	2 488
Nerozdelený zisk minulých rokov		21 547	24 196
Vlastné imanie spolu		35 404	37 856
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY			
Úvery	11	732	2 332
Odložený daňový záväzok	20	927	1 223
Záväzky z nájmu	12	1 501	1 369
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	13	120	122
Dlhodobé záväzky celkom		3 280	5 046
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	16 458	9 706
Krátkodobá časť dlhodobých úverov a krátkodobé úvery	11	14 009	6 692
Záväzky z nájmu	12	574	552
Záväzky vyplývajúce z dane z príjmov		41	140
Dotácie zo štátneho rozpočtu	8	0	0
Krátkodobé záväzky súčet		31 082	17 090
Záväzky celkom		34 362	22 081
ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE SPOLU		69 766	59 991

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A OSTATNÝCH SÚČASTÍ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2022</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2021</i>
Predaj vlastných výrobkov, služieb a tovaru	15	47 820	50 162
Výnosy z investícií v nehnuteľnostiach	4	318	322
Zmena stavu zásob výrobkov a nedokončenej výroby		2 024	(440)
Spotrebovaný materiál a služby	16	(39 661)	(35 891)
Osobné náklady	17	(7 554)	(7 686)
Odpisy a úbytky dlhodobého majetku		(1 831)	(1 854)
Ostatné zisky a straty, netto	18	(830)	(687)
Finančné náklady	19	(1 166)	(795)
Finančné výnosy	19	559	131
Zisk/(strata) pred zdanením		(322)	3 263
Daň z príjmov	20	(167)	(978)
Zisk/(strata) za dané obdobie		(489)	2 285
Položky, ktoré budú prevedené do výsledku hospodárenia:			
Kurzové rozdiely zo zahraničných operácií		(64)	234
Daň z ostatných súčastí komplexného výsledku			
Položky, ktoré nebudú prevedené do výsledku hospodárenia:			
Ostatné súčasti komplexného výsledku		(64)	234
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		(553)	2 521

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

	<i>Základné imanie</i>	<i>Emisné ážio</i>	<i>Zákonný rezervný fond</i>	<i>Kurzové rozdiely</i>	<i>Nerozdelený zisk</i>	<i>Celkom</i>
K 1. januáru 2021	11 172	658	1 432	58	20 017	35 337
Zisk za dané obdobie	-	-	-	-	2 285	2 285
Ostatné súčasti komplexného výsledku	-	-	-	234	-	234
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	106	-	(106)	-
K 31. decembru 2021	11 172	658	1 538	292	24 196	37 856
Zisk/(strata) za dané obdobie	-	-	-	-	(489)	(489)
Ostatné súčasti komplexného výsledku	-	-	-	(45)	(19)	(64)
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	242	-	(242)	-
Dividendy					(1 899)	(1 899)
K 31. decembru 2022	11 172	658	1 780	247	21 547	35 404

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2022</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2021</i>
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:			
Zisk pred zdanením daňou z príjmov		(323)	3 265
Úpravy na odsúhlasenie straty pred zdanením daňou z príjmov a čistých peňažných tokov z prevádzkovej činnosti:			
Kurzové rozdiely		(64)	234
Odpisy a opravné položky k majetku	3, 5	1 881	1 845
Precenenie Investície do pridružených podnikov		983	457
Strata (zisk) z predaja majetku		31	0
Opravná položka k pohľadávkam a zásobám	6, 7	214	(293)
Úrokové náklady, netto		(40)	132
Zmeny pracovného kapitálu:			
Zásoby	6	(2 654)	(601)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	(8 219)	(3 907)
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	6 750	4 083
Vyplatené dividendy		(1 899)	0
Prevádzkové peňažné toky z prevádzkovej činnosti pred úrokmi a daňou		(3 339)	5 220
Prijaté úroky	21.1	358	109
Zaplatené úroky	19	(317)	(241)
Zaplatená daň z príjmov	20.1	(763)	(675)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		(4 062)	4 412
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:			
Prírastky budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku	3	(1 664)	(1 399)
Výnosy z predaja nehnuteľností, strojov a zariadení		(39)	
Pôžičky pridruženej spoločnosti		(413)	(1 579)
Predaj podielov dcérskej spoločnosti		9	
Peňažné toky z investičnej činnosti		(2 107)	(2 977)
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:			
Príjmy z úverov	11.2	6 990	1 600
Splátky úverov	11.2	(1 273)	(2 258)
Úhrada záväzkov z finančného lízingu	11.2	(597)	(740)
Peňažné toky z finančnej činnosti		5 120	(1 398)
Zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov		(1 049)	35
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia	9	1 939	1 904
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA	9	890	1 939

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Všeobecné informácie o Spoločnosti

CHIRANA T.Injecta, a. s., („Spoločnosť“) (pôvodne LPEF a.s.) je akciová spoločnosť založená 25. mája 2007, zapísaná do obchodného registra v Slovenskej republike 21. júna 2007. Spoločnosť pôsobí buď priamo alebo prostredníctvom svojich dcérskych spoločností (spolu označované ako „Skupina“) najmä v oblasti výroby, opráv a úprav a predaja zdravotníckych pomôcok. K 31. decembru 2022 mala spoločnosť sídlo na adrese Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, Stará Turá, IČO: 36 794 619, DIČ: 2022402822 a je registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín.

1.2. Schválenie konsolidovanej účtovnej závierky

Konsolidovaná účtovná závierka na stranách 4 až 36 bola odsúhlasená predstavenstvom spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s., a schválená na vydanie dňa 6. júna 2023.

1.3. Štruktúra akcionárov a ich podiel na základnom imaní

K 31. decembru 2022 bola štruktúra akcionárov spoločnosti nasledovná:

Akcionár	Podiel na základnom imaní '000 EUR	%	Hlasovacie práva %
Wood & Company Funds SICAV, p.l.c.	10 315	92.0	92.0
Eterus Capital, a. s.	515	5.0	5.0
ICP Trust, a. s.	342	3.0	3.0
Spolu	11 172	100	100

Konsolidovaná účtovná závierka Skupiny tvorí neoddeliteľnú súčasť konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., Malta je k dispozícii na registrovanej adrese spoločnosti sídla TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel, BKR 3000, Malta.

1.4. Členovia orgánov Spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	Predseda	Ing. Teodor Lysák
	Člen	Ing. Lubomír Šoltýs
	Člen	Mgr. Michal Staroň
Dozorná rada	Člen	Martin Šmigura
	Člen	Ing. Peter Holý
	Člen	Ľuboš Otrubný
Výkonné vedenie	finančný riaditeľ	Ing. Marián Chobot
	obchodný a marketingový riaditeľ	Ing. Branislav Munk, B.S.B.A.
	nákupný riaditeľ	Denis Cibulka
	Výrobný riaditeľ	Ing. Jaromír Kunc
	riaditeľ pre zabezpečovanie kvality	RNDr. Rastislav Broska, CSc.
	personálny riaditeľ	PhDr. Jana Chovancová
	technický riaditeľ	Ing. Peter Volár

1.5. Ručenie spoločnosti

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

1.6. Dátum schválenia konsolidovanej účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2021, t. z. za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená akcionármi na valnom zhromaždení Spoločnosti dňa 13. júna 2022.

1.7. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie Spoločnosti 16. septembra 2019 schválilo audítora KPMG Slovensko spol. s r.o. na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie končiace 31. decembra 2022.

1.8. Funkčná mena

Účtovná závierka je zostavená v eurách (EUR), ktoré sú funkčnou menou Skupiny, zaokrúhlených na tisíce.

1.9. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo

V tomto roku skupina prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee – IFRIC) pri IASB, ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a boli schválené EÚ s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2022.

Žiadne z nových doplnení/interpretácií účinných pre obdobia od 1.1.2022 nemal významný vplyv na konsolidovanú účtovnú závierku Skupiny.

1.10. Štandardy, interpretácie a dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré ešte neboli aplikované

Nasledovné nové štandardy a interpretácie ešte nenadobudli platnosť k 31. decembru 2022 a neboli použité pri zostavení tejto účtovnej závierky. Skupina neočakáva, že nové štandardy budú mať významný vplyv na jej účtovnú závierku.

Štandardy a interpretácie prijaté Európskou úniou

Doplnenia k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky a IFRS Practice Statement 2 Making Materiality Judgments

Doplnenie je účinné pre ročné účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2023 alebo neskôr, a má sa uplatňovať prospektívne. Skoršie uplatnenie je povolené.

Doplnenie objasňuje zverejňovanie významných („material“) účtovných politík namiesto podstatných („significant“) účtovných politík. Doplnenie tiež vysvetľuje ako má jednotka identifikovať významné účtovné politiky.

Doplnenie IAS 8 Účtovné politiky, zmeny účtovných odhadov a chyby

Doplnenie je účinné pre ročné účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2023 alebo neskôr, a má sa uplatňovať prospektívne. Skoršie uplatnenie je povolené.

Doplnenia zavádzajú definíciu „účtovných odhadov“ a obsahujú ďalšie doplnenia k IAS 8, ktoré objasňujú, ako odlíšiť zmeny účtovných politík od zmien v odhadoch. Rozlíšenie je dôležité, nakoľko zmeny v účtovných politikách sa vo všeobecnosti aplikujú retrospektívne, kým zmeny v odhadoch sa účtujú v tom období, kedy ku zmene došlo.

Doplnenia k IAS 12 Dane z príjmov, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, ktoré vznikli z jednej transakcie

Doplnenie je účinné pre ročné účtovné obdobie začínajúce sa 1. januára 2023 alebo neskôr. Skoršie uplatnenie je povolené.

Doplnenia zužujú rozsah výnimky pri prvotnom vykazovaní [initial recognition exemption (IRE)], aby sa vylúčili transakcie, pri ktorých vznikajú rovnaké a kompenzujúce dočasné rozdiely – napríklad líziny a záväzky týkajúce sa uvedenia do pôvodného stavu. V prípade leasingov a v prípade záväzkov týkajúcich sa uvedenia do pôvodného stavu, bude potrebné súvisiace odložené daňové pohľadávky a odložené daňové záväzky vykázať od začiatku najskoršieho prezentovaného porovnateľného obdobia, pričom kumulovaný dopad sa vykáže ako úprava nerozdeleného zisku alebo iných položiek vlastného imania k tomuto dátumu. Pre všetky ostatné transakcie, doplnenia sa budú aplikovať na tie transakcie, ktoré vzniknú po začiatku najskoršieho prezentovaného obdobia.

Skupina aktuálne vyhodnocuje vplyv vyššie uvedených doplnení na účtovné zásady a účtovnú závierku Skupiny.

Štandardy a interpretácie zatiaľ neprijaté Európskou úniou

Doplnenia k IFRS 10 a IAS 28 Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom

Dátum účinnosti bol odložený na neurčito. Voliteľné použitie v účtovnej závierke podľa IFRS v plnom rozsahu je možné. Európska komisia sa rozhodla odložiť prijatie na neurčito, nie je pravdepodobné, že by Európska Únia prijala doplnenia v blízkej budúcnosti.

Doplnenia objasňujú, že v transakcii zahŕňajúcej pridružený alebo spoločný podnik rozsah vykázania zisku alebo straty závisí od toho, či predaný alebo vložený majetok predstavuje podnik, takže celý zisk alebo strata sa vykáže, keď transakcia medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom obsahuje prevod majetku alebo majetkov, ktoré tvoria podnik (či už sú umiestnené v dcérskych spoločnostiach alebo nie), zatiaľ čo čiastočný zisk alebo strata sa vykáže, ak transakcia medzi investorom a jeho pridruženým alebo spoločným podnikom obsahuje majetok, ktorý netvorí podnik, aj keď je tento majetok umiestnený v dcérskej spoločnosti.

Doplnenia k IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky, Klasifikácia záväzkov ako obežné a neobežné a neobežné záväzky s kovenantmi

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2024 alebo neskôr. Skoršie uplatňovanie je povolené. Špecifické prechodné ustanovenia sa uplatňujú pre spoločnosti, ktoré skoršie aplikovali predchádzajúce doplnenia, ktoré nenadobudli účinnosť v roku 2020.

Podľa existujúcich požiadaviek IAS 1, spoločnosti klasifikujú záväzky ako obežné, ak nemajú bezpodmienečné právo odložiť vyrovnanie aspoň o 12 mesiacov po dátume, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Dodatky, ako boli vydané v roku 2020, odstránili požiadavku, aby právo bolo bezpodmienečné, a namiesto toho vyžadujú, aby právo na odloženie vyrovnania existovalo k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a malo opodstatnenie (klasifikácia záväzkov nie je ovplyvnená zámermi alebo očakávaniami manažmentu, či spoločnosť uplatní svoje právo na odloženie vyrovnania alebo sa rozhodne pre predčasné vyrovnanie).

Doplnenia, ktoré boli vydané v roku 2022, ďalej objasňujú, že keď právo na odloženie vyrovnania podlieha tomu, že spoločnosť spĺňa podmienky (kovenanty) špecifikované v úverovej zmluve, iba kovenanty, ktoré spoločnosť musí spĺňať k dátumu alebo pred dátumom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, majú vplyv na klasifikáciu záväzkov ako obežné alebo neobežné. Kovenanty, ktoré spoločnosť musí splniť po dátume, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, nemajú vplyv na klasifikáciu záväzkov k tomuto dátumu. Avšak doplnenia vyžadujú, aby spoločnosti zverejnili informácie o týchto budúcich kovenantoch, aby pomohli používateľom porozumieť riziku, že tieto záväzky sa môžu stať splatnými do 12 mesiacov od dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Doplnenia tiež objasňujú, ako spoločnosť klasifikuje záväzky, ktoré sa môžu vyrovnávať vlastnými akciami (napríklad konvertibilným dlhom).

Doplnenia k IFRS 16 Lízingy, Záväzky z lízingu pri predaji a spätnom lízingu

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2024 alebo neskôr. Skoršie uplatňovanie je povolené.

Doplnenia k IFRS 16 Lízingy ovplyvňujú spôsob, akým predávajúci-nájomca účtuje variabilné lízingové splátky v transakcii predaja a spätného lízingu. Doplnenia zavádzajú nový účtovný model pre variabilné platby a budú vyžadovať, aby predávajúci-nájomcovia prehodnotili a prípadne „restatovali“ transakcie predaja a spätného lízingu uzavreté od roku 2019.

Doplnenia potvrdzujú nasledovné:

- pri prvotnom vykázaní predávajúci-nájomca zahrňa variabilné lízingové platby, keď oceňuje

lízingový záväzok vznikajúci z transakcie predaja a spätného lízingu;

- po prvotnom vykázaní predávajúci-nájomca uplatňuje všeobecné požiadavky na následné účtovanie záväzku z lízingu tak, že nevykazuje žiadny zisk alebo stratu súvisiacu s právom na užívanie, ktoré si ponecháva.

Predávajúci-nájomca môže prijať rôzne prístupy, ktoré spĺňajú nové požiadavky na následné oceňovanie. Tieto doplnenia nemenia účtovanie o lízingoch okrem tých, ktoré vznikajú pri transakciách predaja a spätnom lízingu.

Skupina aktuálne vyhodnocuje vplyv vyššie uvedených doplnení na účtovné zásady a účtovnú závierku Skupiny.

2. ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A POSTUPOV

Základné účtovné zásady aplikované pri zostavovaní tejto konsolidovanej účtovnej závierky sú uvedené nižšie. Tieto zásady boli konzistentne aplikované pre všetky prezentované roky.

a. Základ pre zostavenie

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2022 bola zostavená ako riadna konsolidovaná účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve („Zákon o účtovníctve“) za účtovné obdobie od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022.

Zákon o účtovníctve vyžaduje aby Spoločnosť zostavila konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2022 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) prijatými Európskou úniou („EU“).

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) prijatými Európskou úniou („EU“). Skupina aplikuje všetky IFRS štandardy a interpretácie vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (ďalej „IASB“) ako doplnené Európskou úniou účinné k 31. decembru 2022.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na báze historických cien, s výnimkou niektorých finančných nástrojov, ktoré sú oceňované reálnou hodnotou.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Skupina bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

Zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so štandardmi IFRS vyžaduje využitie určitých kritických účtovných odhadov. Taktiež sa vyžaduje, aby manažment uplatňoval svoj úsudok v procese aplikácie účtovných zásad Skupiny. Oblasti vyžadujúce vyšší stupeň úsudku alebo komplexnosti alebo oblasti, kde domnienky a odhady sú významné pre účtovnú závierku sú uvedené v bode 2y.

Táto konsolidovaná účtovná závierka je zostavená v tisícoch EUR („EUR“), ak nie je uvedené inak.

b. Spôsob konsolidácie

i) Podnikové kombinácie

Pri podnikových kombináciách, pri ktorých Skupina získava kontrolu, sa uplatňuje obstarávací (akvizičný) metóda. Poskytnutá protihodnota pri obstaraní sa vo všeobecnosti oceňuje reálnou hodnotou, podobne ako obstarané čisté aktíva. Zisk z výhodnej kúpy sa vykáže vo výkaze ziskov a strát hneď. Náklady súvisiace s obstaraním (transakčné náklady) sa vykážu ako náklad v tom období, v ktorom vznikli, okrem nákladov, ktoré sa týkajú vydania dlhových cenných papierov a cenných papierov predstavujúcich vlastné imanie. Súčasťou poskytnutej protihodnoty nie sú čiastky, ktoré sa týkajú vysporiadania vzťahov existujúcich pred podnikovou kombináciou. Tieto čiastky sú vykázané vo výkaze ziskov a strát. Podmienená protihodnota sa oceňuje reálnou hodnotou ku dňu obstarania. Ak sa povinnosť zaplatiť podmienenú protihodnotu, spĺňajúca definíciu finančného nástroja klasifikuje ako vlastné imanie, potom sa podmienená protihodnota nepreceduje a jej vysporiadanie sa účtuje do vlastného imania. Inak sa následné zmeny reálnej hodnoty podmienenej protihodnoty vykážu vo výkaze ziskov a strát.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Výsledok hospodárenia konsolidovaných dcérskych spoločností sa zahrňa do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku len za obdobia po dátume ich akvizície. Preto konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje žiadne príjmy, peňažné toky, ani iné operácie dcérskych spoločností pred dátumom akvizície.

Goodwill sa prvotne vykáže na strane aktív v obstarávacej cene a následne sa ocení obstarávacou cenou mínus kumulované straty zo zníženia hodnoty. Pri posudzovaní zníženia hodnoty sa goodwill rozdelí medzi všetky jednotky vytvárajúce peňažné prostriedky skupiny, pri ktorých sa predpokladá, že budú získať zo synergií z podnikovej kombinácie. V zmysle požiadaviek štandardov IAS 36 a IFRS 3, zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje ročne alebo častejšie, ak existujú náznaky možného zníženia hodnoty jednotky. Ak je návratná hodnota jednotky vytvárajúce peňažné prostriedky menšia než účtovná hodnota danej jednotky, strata zo zníženia hodnoty sa použije najprv na zníženie účtovnej hodnoty goodwillu prideleného danej jednotke a potom sa pomerne rozdelí na ostatné aktíva jednotky podľa účtovnej hodnoty jednotlivých aktív danej jednotky. Strata zo zníženia hodnoty goodwillu sa v nasledujúcom období neznižuje. Pri predaji dcérskej spoločnosti sa príslušná suma goodwillu zahrnie do zisku, resp. straty z predaja.

ii) Dcérske spoločnosti

Dcérske spoločnosti sú subjekty, ktoré Skupina ovláda. Skupina ovláda subjekty, keď je vystavená, alebo má právo na variabilné výnosy zo svojej účasti so subjektom a má schopnosť ovplyvniť tieto výnosy prostredníctvom svojej moci nad subjektom. Účtovné závierky dcérskych spoločností sú zahrnuté do konsolidovanej účtovnej závierky odo dňa, keď začnú kontrolovať, až do dňa kedy kontrolu stratia.

iii) Podiely (investície) v subjektoch účtovaných metódou vlastného imania

Podiely Skupiny v subjektoch účtovaných metódou vlastného imania predstavujú podiely v pridružených podnikoch. Pridružené podniky sú tie podniky, v ktorých má Skupina podstatný vplyv na finančné a prevádzkové politiky, ale nemá nad nimi kontrolu alebo spoločnú kontrolu. Podiely v pridružených podnikoch sa účtujú použitím metódy vlastného imania. Pri prvotnom ocenení sa ocenia obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Pri následnom ocenení sa do konsolidovanej účtovnej závierky zahrňa podiel Skupiny na zisku / strate a na ostatnom komplexnom výsledku subjektov účtovaných metódou vlastného imania, a to až do dňa straty podstatného vplyvu alebo spoločnej kontroly.

iv) Transakcie eliminované pri konsolidácii

Zostatky účtov a transakcie v rámci Skupiny, ako aj všetky nerealizované výnosy a náklady vyplývajúce z transakcií v rámci Skupiny, sú pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky eliminované. Nerealizované zisky z transakcií so subjektami účtovanými metódou vlastného imania sú eliminované oproti investíciám v týchto subjektoch, a to do výšky podielu Skupiny v týchto subjektoch. Nerealizované straty sú eliminované rovnakým spôsobom ako nerealizované zisky, ale iba v takom rozsahu, v akom nie je dôkaz o znehodnotení investície.

Zoznam dcérskych spoločností je nasledovný:

Názov	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
		2022	2021	2022	2021	
CHIRANA Steril a. s.	Slovensko	100	100	100	100	Prenájom nehnuteľností
CHIRANA T.Injecta, s. r. o.	Česká republika	100	100	100	100	Obchod a výroba
VITREX Medical A/S	Dánsko	100	100	100	100	Obchod a výroba
Medical Tubes, a.s.	Slovensko	0	51	0	51	Výroba
Stanford s.r.o.	Slovensko	100	0	100	0	Prenájom nehnuteľností

Podiely spoločnosti Medical Tubes boli odpredané spoločnosti United Exports dňa 24.6.2022. Podiel spoločnosti Medical Tubes bol vykázaný v hodnote 13 tis. EUR.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Zoznam pridružených spoločností je nasledovný:

Názov	Vlastné imanie k 31.12.2022	Podiel na vlastnom imaní	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
				2022	2021	2022	2021	
Injecta, a.s.	99*	262*	Slovensko	40	40	40	40	Výroba zdravotníckych zariadení
CHIRMAX GmbH	-	-	Nemecko	30	30	30	30	Predaj zdravotníckych výrobkov
Vivo Point	433	238	Čína	55	55	50	50	Obchod a výroba

*Vlastné imanie Injecty a. s. pozostáva aj z kapitálových fondov vo výške 1 386 tisíc EUR ktoré boli poskytnuté Chiranou T.Injectou, a.s. a preto má na nich 100% podiel.

K 31. decembru 2020 a 2021 bola spoločnosť Vivo Point iba v rozbehovej fáze a nevykazovala žiadnu podnikateľskú činnosť. K 31. decembru 2022 spoločnosť očakávala začatie testovacej fázy a spustenie výroby, avšak potrebné certifikáty boli spoločnosti vydané až na konci roka 2022 a začiatku roka 2023. Napriek tomu, že Skupina má v spoločnosti Vivo Point vlastnícky podiel vyšší ako 50%, právne prostredie v Číne zabraňuje Skupine mať kontrolu nad podnikateľskou činnosťou spoločnosti.

c. Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok nadobudnutý prostredníctvom podnikovej kombinácie a určený na používanie pri výrobe a dodávke tovaru alebo služieb alebo na administratívne účely sa vykazuje vo výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote určenej k dátumu akvizície dcérskej spoločnosti, ktorá predstavuje obstarávaciu cenu. Iné prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku sa oceňujú v obstarávacej cene, ktorá zahŕňa náklady na zmluvné práce, priamy materiál a mzdy, ako aj režijné náklady a úroky z cudzích zdrojov.

Položky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku sa odpisujú podľa predpokladanej zostávajúcej doby životnosti. Predpokladaná ekonomická životnosť najvýznamnejších položiek dlhodobého hmotného a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií:

Trieda dlhodobého hmotného a nehmotného majetku

Predpokladaná životnosť

Budovy a stavby	30 a 40 rokov
Stroje a zariadenia	4, 8 a 15 rokov
Dopravné prostriedky	4 a 8 rokov
Inventár	8 rokov
Softvér	2 roky
Oceniteľné práva	5 a 10 rokov

V prípade, že jednotlivé položky dlhodobého majetku majú rozdielnu dobu životnosti, sú tieto odpisované ako separátne položky dlhodobého majetku.

Zisk alebo strata pri odpredaji alebo vyradení majetku sa vyčísľuje ako rozdiel medzi výnosom z predaja a zostatkovou hodnotou majetku a účtuje do výkazu ziskov a strát pri jeho vzniku.

Následné výdavky, ktoré sa týkajú položiek budov, stavieb, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu iba v prípade, že Skupina môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

V súlade s požiadavkami IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ sa ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, vykonáva posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistá predajná hodnota alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov, vždy tá, ktorá je vyššia.

Akákoľvek odhadnutá strata na zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov vychádzajú z pozície Skupiny, ako aj z ekonomického prostredia Slovenskej republiky ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

V prípade, že sa skupina rozhodne akýkoľvek investičný projekt zastaviť, alebo sa jeho plánované ukončenie oddiali, posudzuje prípadné zníženie hodnoty a podľa potreby zaúčtuje stratu zo zníženia hodnoty. K 31. decembru 2022 nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku.

Straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcich obdobiach sa vyhodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje s cieľom zistiť, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že sa strata znížila alebo prestala existovať. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak došlo k zmene odhadov použitých na určenie realizovateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší len v rozsahu, v ktorom účtovná hodnota majetku neprevyšuje účtovnú hodnotu, ktorá by bola stanovená po zohľadnení odpisov, ak by nebola vykázaná strata zo zníženia hodnoty.

d. Investície do nehnuteľností

Investície do nehnuteľností, t. j. majetok určený na získanie nájomného, resp. na kapitálové zhodnotenie, sa prvotne oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov na transakciu. Po prvotnom vykázaní sa investície do nehnuteľností oceňujú obstarávacou cenou zníženou o oprávky a kumulované straty zo znehodnotenia. Doba a metóda odpisovania majetku klasifikovaného ako investície do nehnuteľností sa zhodujú s dobou a metódou odpisovania budov, stavieb, strojov a zariadení uvedených v účtovnej zásade 2.c.

e. Finančný majetok

Skupina klasifikuje finančný majetok do nasledujúcich kategórií: finančný majetok ocenený v amortizovanej hodnote, v reálnej hodnote cez komplexný výsledok („FVOCI“) a reálnej hodnote cez výsledok hospodárenia („FVTPL“). Klasifikácia odráža obchodný model v rámci ktorého je majetok spravovaný a charakteristiku jeho peňažných tokov.

Finančný majetok je ocenený v amortizovanej hodnote ak nie je určený ako FVTPL a zároveň je držaný v rámci obchodného modelu, ktorého cieľom je inkasovať zmluvné peňažné toky a jeho príslušné zmluvné podmienky stanovujú vznik peňažných tokov, ktoré predstavujú výhradne platby istiny a úroku z istiny.

Skupina prvotne účtuje finančný majetok ku dňu jeho vzniku. Skupina odúčtuje finančný majetok, keď uplynie zmluvné právo na peňažné toky plynúce z tohto majetku alebo prevedie práva získať zmluvné peňažné toky v transakcii, v ktorej však podstatné riziká a odmeny plynúce z vlastníctva finančného majetku sú prevedené, alebo nepostúpi ani nezachováva všetky podstatné riziká a odmeny plynúce z vlastníctva a neponesie si kontrolu nad prevedeným majetkom.

Poskytnuté úvery, obchodné pohľadávky a ostatné pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami sú klasifikované ako majetok v amortizovanej hodnote. Obchodné pohľadávky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote a následne oceňujú v amortizovanej hodnote, znížené o opravnú položku.

Zníženie hodnoty finančného majetku

Skupina oceňuje opravné položky k pohľadávkam z obchodného styku sumou rovnajúcou sa celoživotným ECL.

Pri zisťovaní, či sa úverové riziko finančného majetku výrazne zvýšilo od jeho prvotného zaúčtovania a pri výpočte ECL, Skupina používa primerané a podporné informácie, ktoré boli vyhodnotené ako vhodné a dostupné pre Skupinu bez vynaloženia neprimeraných nákladov alebo úsilia na ich získanie. Zahŕňa to kvantitatívne aj kvalitatívne informácie a analýzy založené na historických skúsenostiach Skupiny a hodnotení úverového rizika vrátane informácií o budúcom možnom vývoji.

Skupina predpokladá, že úverové riziko finančného majetku voči tretím stranám je výrazne vyššie, ak je splatné viac ako 30 dní.

Skupina považuje finančný majetok za znehodnotený (default), ak:

- je nepravdepodobné, že dlžník zaplatí svoje záväzky voči Skupine v plnom rozsahu bez toho, aby Skupina zrealizovala úkony, akými sú napríklad realizácia zabezpečenia (ak je držaná); alebo
- finančný majetok je viac ako 90 dní po splatnosti. Celoživotné ECL: tieto sú ECL, ktoré vyplývajú zo všetkých možných default udalostí počas celej očakávanej životnosti finančného majetku. Maximálne obdobie pre odhad ECL je zmluvná doba, počas ktorého je Skupina vystavená úverovému riziku súvisiacemu s finančným majetkom.

Meranie ECL

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

ECL sú odhady počítané ako vážený priemer pravdepodobností znehodnotenia a realizácie úverovej straty. Úverové straty sú ocenené súčasnou hodnotou všetkých výpadkov peňažných tokov (t.j. rozdiel medzi peňažnými tokmi, ktoré sú v súlade so zmluvou, a peňažnými tokmi, ktoré Skupina očakáva, že dostane). ECL nie sú diskontované, pretože neobsahujú žiadnu významnú finančnú zložku.

Straty zo zníženia hodnoty súvisiace s pohľadávkami z obchodného styku a ostatnými pohľadávkami sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Strata zo zníženia hodnoty sa odúčtuje v prípade, ak je odúčtovanie objektívne spojené s udalosťou, ktorá nastala po dátum zaúčtovania opravnej položky. Pre finančný majetok ocenený v amortizovanej hodnote je toto odúčtovanie vykázané vo výkaze ziskov a strát.

Viac informácií je uvedených v bode 7.

f. Výskum a vývoj

Náklady na výskum, vynaložené s cieľom získať nové vedecké alebo technické poznatky, sa účtujú do nákladov v roku ich vzniku.

Vývojové aktivity zahŕňajú plánovanie alebo nadizajnovanie nových alebo podstatne vylepšených výrobkov alebo procesov. Náklady na vývoj sa aktivujú len v prípade, že sa dajú spoľahlivo merať, výrobok, alebo proces je technický a komerčne uskutočniteľný, sú pravdepodobné budúce ekonomické úžitky a Skupina zamýšľa a má dostatočné zdroje na dokončenie vývoja a použitie, alebo predaj daného majetku. Aktivované náklady zahŕňajú náklady na materiál, prácu a réžiu, ktoré sú priamo preladiteľné príprave majetku na jeho zamýšľané použitie. Ostatné náklady na vývoj sa účtujú do nákladov v roku ich vzniku.

g. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

Kontokorentné úvery, ktoré sú splatné na požiadanie a sú súčasťou riadenia likvidity Skupiny sú vykazované v rámci Výkazu peňažných tokov ako peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.

h. Zásoby

Zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na priamy materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Obstarávacia cena sa vyčísluje použitím metódy váženého priemeru. Čistá realizovateľná hodnota predstavuje odhadovanú predajnú cenu pri bežných podmienkach obchodovania, po odpočítaní odhadovaných nákladov na dokončenie a nákladov, ktoré sa vynaložia na marketing, predaj a distribúciu.

Štandardné náklady používané na ocenenie hotových výrobkov a nedokončenej výroby sa pravidelne ročne aktualizujú na základe skutočných výrobných nákladov, pričom rozdiel medzi nasledujúcim precenením hotových výrobkov a nedokončenej výroby sa účtuje do výkazu ziskov a strát. Výrobná cena zahŕňa príslušný podiel režijných nákladov výroby vychádzajúcich z prevádzkovej kapacity.

i. Časové rozlíšenie

Skupina odhaduje náklady a záväzky, ktoré neboli fakturované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Tieto náklady a záväzky sa časovo rozlišujú v účtovných záznamoch a vykazujú vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

j. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má skupina zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok majetku a výšku tohto úbytku možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa určujú na báze diskontovaných budúcich peňažných tokov pomocou sadzby pred zdanením, ktorá odráža časovú hodnotu peňazí na základe súčasných trhových hodnotení a riziká špecifické pre tento záväzok.

k. Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou a následne umorovacou hodnotou pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

l. Úročené úvery a pôžičky

Tieto poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovanej účtovnej závierky.

Úročené úvery a pôžičky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote zníženej o príslušné transakčné náklady a v nasledujúcich obdobiach vo výške umorovacej hodnoty. Rozdiel medzi hodnotou, v ktorej sa úvery splatia a umorovacou hodnotou, sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát rovnomerne počas doby trvania úverového vzťahu. Úvery splatné do jedného roka sa klasifikujú ako krátkodobé záväzky. Úvery so splatnosťou nad jeden rok sa klasifikujú ako dlhodobé záväzky.

m. Nájom

Pri uzavretí zmluvy Skupina vyhodnocuje, či zmluva obsahuje nájom. Zmluva predstavuje nájomnú zmluvu respektíve obsahuje nájom, ak prenáša právo kontrolovať používanie daného majetku počas určitého obdobia za protihodnotu. Skupina považuje zmluvu za nájom, ak spĺňa všetky nasledujúce podmienky:

- existuje identifikovaný majetok, či už explicitne alebo implicitne, a
- nájomca získa v podstate všetky ekonomické úžitky z používania identifikovaného majetku, a
- nájomca má právo riadiť používanie identifikovaného majetku.

Pri prvotnom vykázaní a následnom precenení lízingovej zmluvy, ktorá obsahuje lízingovú a ne-lízingovú zložku, Skupina priradí zmluvne dohodnutú protihodnotu na každú lízingovú zložku pomerne na základe ich hodnoty v prípade, ak by boli dohodnuté samostatne, a na základe celkovej hodnoty ne-lízingových zložiek, ak by boli dohodnuté samostatne. Skupina účtuje samostatne o lízingových a ne-lízingových zložkách pri nájmoch pozemkov a nehnuteľností.

Skupina vykazuje právo na využívanie majetku a záväzok z nájmu na začiatku nájmu. Počiatočná hodnota práva na používanie majetku sa stanoví ako súčet počiatočnej hodnoty záväzku z nájmu, platieb nájomného uskutočnených pred alebo v deň začatia nájmu, počiatočných priamych nákladov na strane nájomcu ponížených o akékoľvek obdržané lízingové stimuly.

Pri stanovení doby nájmu sa predovšetkým posudzuje dĺžka dohodnutej doby nájmu ako aj možnosti jej predčasného ukončenia resp. možnosti predĺženia zmluvy. Pri posudzovaní pravdepodobnosti uplatnenia možnosti predĺženia respektíve predčasného ukončenia doby nájmu Skupina berie do úvahy všetky relevantné skutočnosti a okolnosti, ktoré poskytujú ekonomické podnety na uplatnenie (neuplatnenie) týchto možností. Doba, o ktorú je možné zmluvu predĺžiť (respektíve doba, ktorá nasleduje po možnosti zmluvu predčasne ukončiť), sa zahrnie do doby nájmu iba v prípade, že si je Skupina dostatočne istá, že predĺženie bude uplatnené.

Právo na používanie majetku sa odpisuje rovnomerne počas doby nájmu od začatia nájmu až po jeho ukončenie. V prípade, ak nájom zahŕňa prevod vlastníctva alebo kúpnu opciu, sa právo na používanie majetku odpisuje rovnomerne počas doby použiteľnosti majetku. Odpisovať sa začína dňom začatia nájmu. Posúdenie možného znehodnotenia práva na používanie majetku sa uskutočňuje podobným spôsobom ako posúdenie zníženia hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení, ako je opísané v účtovnej zásade 2 c) vyššie.

Záväzok z nájmu sa prvýkrát oceňuje v deň sprístupnenia najatého majetku nájomcovi (deň začiatku nájmu). Záväzky z lízingu sa prvotne oceňujú v súčasnej hodnote lízingových splátok počas doby nájmu, ktoré neboli zaplatené k dátumu počiatočného ocenenia s použitím diskontnej sadzby, ktorú predstavuje prírastková výpožičková miera nájomcu („the incremental borrowing rate“). Prírastková výpožičková miera nájomcu bola stanovená na základe dostupných finančných informácií týkajúcich sa Skupiny. Následné precenenie lízingového záväzku sa vykoná v prípade, že dôjde k zmene podmienok zmluvy (napr. zmena doby nájmu z dôvodu uplatnenia možnosti na predĺženie prípadne predčasné ukončenie zmluvy, zmena platby za nájom na základe zmeny indexu alebo sadzby používanej pri stanovení platieb, zmena posúdenia pravdepodobnosti uplatnenia kúpnej opcie atď.). Akékoľvek následné prehodnotenie záväzku z nájmu bude mať vplyv aj na ocenenie práva na používanie majetku. Ak by to viedlo k zápornej hodnote práva na používanie majetku, zostávajúci vplyv sa vykáže s vplyvom na výsledok hospodárenia (takže výsledné právo na používanie majetku bude vykázané v nulovej hodnote).

Skupina nevykazuje právo na používanie majetku ani záväzok z nájmu pri všetkých typoch nájomných zmlúv s dobou nájmu 12 mesiacov alebo menej. Náklady súvisiace s týmito nájmi sú v účtovnej závierke vykázané ako prevádzkové náklady rovnomerne počas doby nájmu.

Skupina tiež nevykazuje právo na používanie majetku ani záväzkov z nájmu pri nájomných zmluvách, v ktorých je hodnota najatého majetku jednoznačne nižšia ako 5 000 EUR. Pri určení predpokladanej hodnoty majetku sa vychádza z predpokladu, že sa jedná o nový majetok. Ak nie je možné spoľahlivo určiť hodnotu majetku, voliteľná výnimka sa pre takýto nájom neaplikuje.

Skupina vo výkaze finančnej situácie vykazuje právo na používanie majetku v rámci dlhodobého hmotného majetku, strojov a zariadení a záväzky z nájmu v rámci krátkodobých a dlhodobých záväzkov na riadkoch záväzky z nájmu. Ďalej Skupina vo výkaze peňažných tokov vykázala transakcie súvisiace s nájomom nasledovne:

- platby za istinu týkajúcu sa záväzkov z nájmu v rámci tokov z finančných činností,
- platby za úroky týkajúce sa záväzkov z nájmu v rámci tokov z finančných činností,
- platby za krátkodobý nájom, nájom drobného majetku a platby variabilných častí nájomného, ktoré nie sú zahrnuté do ocenenia záväzkov z nájmu v rámci tokov z prevádzkovej činnosti.

n. Účtovanie výnosov

Výnosy tvoria výnosy z výroby a predaja zdravotníckych pomôcok a výnosy z poskytovania služieb.

Spoločnosť používa päť-krokový model na posúdenie, kedy a v akej výške má byť výnos vykázaný. Pri uplatňovaní päť-krokového modelu na zmluvy so zákazníkmi Spoločnosť identifikuje jednotlivé zmluvné povinnosti na plnenie a stanoví zmluvnú cenu (transakčnú cenu) v súlade s požiadavkami IFRS 15.

Tržby z predaja tovaru sa oceňujú v reálnej hodnote prijatej protihodnoty alebo nárokovateľnej protihodnoty po zohľadnení všetkých vratiek, obchodných zliav a objemových rabatov. Spoločnosť vykáže tržby v momente prechodu kontroly nad tovarom na zákazníka v určitom časovom momente. Zmluvy obsahujú jednu povinnosť plnenia.

Na základe zmlúv o poskytovaní služieb sa všetky získané protihodnoty od zákazníkov vykazujú rovnomerne v reálnej hodnote získanej alebo vymožitelnej protihodnoty počas celej doby trvania zmluvy, vrátane akýchkoľvek bezplatných období, ktoré sú zahrnuté v zmluve.

Ak vymožitelnosť protihodnoty od zákazníka nie je pravdepodobná (t.j. manažment posúdi, že vymožitelnosť protihodnoty, ktorú je zákazník Skupine dlžný, už nie je dlhšie považovaná za pravdepodobnú), potom sa výnosy nebudú vykazovať rovnomerne, ale vykážu sa až po prijatí protihodnoty od zákazníka v hotovosti.

o. Majetok a záväzky zo zmlúv so zákazníkmi

Majetok zo zmlúv so zákazníkmi sa vykáže, ak Spoločnosť vykázala výnosy z dodania zmluvne dohodnutých plnení, zákazník ešte nezaplatil a zároveň musia byť pre vystavenie faktúry a vykázanie pohľadávky z obchodného styku splnené iné kritériá (ako napríklad uplynutie času).

Záväzky zo zmlúv so zákazníkmi zahŕňajú prijaté platby od zákazníkov, ktoré sa budú do výnosov účtovať v budúcich obdobiach.

p. Dividendy

Platené dividendy sa účtujú ako záväzkov v účtovnom období, v ktorom sú priznané.

q. Sociálne zabezpečenie a zamestnanecké požitky

Skupina odvádza príspevky na zákonné zdravotné, dôchodkové a nemocenské poistenie a zabezpečenie v nezamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa sadzieb platných počas roka. Na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Skupina nemá záväzkov odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec.

Skupina okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

Skupina je v zmysle kolektívnej zmluvy povinná prispievať do programu zamestnaneckých požitkov súvisiaceho s odmenami pri životných jubileách a príspevkami pri odchode do dôchodku pre zamestnancov. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku.

r. Náklady na úvery

Náklady súvisiace s úvermi, ktoré možno priradiť k obstaraniu, zhotoveniu alebo výrobe kvalifikovaných aktív sa aktivujú ako súčasť ich obstarávacej ceny. Ostatné náklady súvisiace s úvermi sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli.

s. Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sú prepočítané na eurá výmenným kurzom, platným v deň uskutočnenia transakcie. Monetárny majetok a záväzky v cudzej mene sú prepočítané na eurá výmenným kurzom platným v deň, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje. Vzniknuté kurzové rozdiely sa zúčtujú priamo do výsledku hospodárenia bežného účtovného obdobia. Nemonetárny majetok a záväzky, ktoré sú ocenené historickou cenou v cudzej mene sú denominované podľa výmenného kurzu platného v deň, kedy sa uskutočnila pôvodná transakcia. Nemonetárny majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene, ktoré sa oceňujú reálnou hodnotou, sa prepočítajú na euro podľa kurzu vyhláseného ku dňu určenia reálnej hodnoty. Vzniknuté kurzové rozdiely sa zúčtujú priamo do výsledku hospodárenia bežného účtovného obdobia.

Pri konsolidácii sa majetok a záväzky zahraničných dcérskych spoločností prepočítajú kurzom platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Výnosy a náklady sa prepočítajú priemerným kurzom za príslušné obdobie, pokiaľ výmenné kurzy nezaznamenali v tomto období významné výkyvy. V takom prípade sa použije výmenný kurz platný k dátumu uskutočnenia účtovného prípadu. Vznikajúce kurzové rozdiely sú zahrnuté do ostatných súčastí komplexného výsledku a prevedené do rezervy z kurzových rozdielov. Takéto kurzové rozdiely sa vykazujú ako výnosy alebo náklady do obdobia, v ktorom bola dcérska spoločnosť predaná.

t. Splatná daň z príjmov

Daň z príjmov slovenských dcérskych spoločností sa vypočítava z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím sadzby dane z príjmov vo výške 21 %. Daň v daňových systémoch iných krajín sa počíta na základe daňovej sadzby platnej v týchto daňových systémoch.

u. Odložená daň z príjmov

O odloženej dani z príjmov sa účtuje bilančnou metódou zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou majetku a daňovou a účtovnou hodnotou záväzkov záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo voči vlastnému imaniu; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje voči vlastnému imaniu. Na určenie výšky odloženej dane z príjmov sa použila sadzba dane z príjmov platná v nasledujúcom účtovnom období a uzákonená ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, t. j. 21 % pre slovenské subjekty, 19 % pre české subjekty a 22 % pre dánske subjekty.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou budov, stavieb, strojov a zariadení, pohľadávok a úprav finančného lízingu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, oproti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa navzájom zúčtujú, ak existuje právny nárok na zúčtovanie splatných daňových pohľadávok so splatnými daňovými záväzkami a ak súvisia s daňou z príjmov vyrubenou tým istým daňovým úradom, pričom spoločnosť má v úmysle zúčtovať svoje splatné daňové pohľadávky a záväzky na netto báze.

v. Finančné záväzky

Finančné záväzky vykazuje Skupina vo svojom výkaze o finančnej situácii vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného finančného nástroja. Finančné záväzky sa odúčtujú z výkazu o finančnej situácii, ak povinnosť vyplývajúca Skupina zo zmluvy uplynie, zanikne, alebo je zrušená.

w. Finančné deriváty

Finančné deriváty sa prvotne oceňujú obstarávacou cenou a ku dňu zostavenia účtovnej závierky sa preceňujú na reálnu hodnotu (úroveň 2). Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Sumy takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo v ktorom očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia. K 31. decembru 2022 skupina nemala žiadne finančné deriváty určené ako zabezpečenie peňažných tokov.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky v predchádzajúcom odseku, sa účtujú do nákladov alebo výnosov pri ich vzniku.

x. Dotácie zo štátneho rozpočtu

Dotácie zo štátneho rozpočtu sa prvotne vykážu vo výkaze finančnej situácie, ak existuje primeraná istota, že dotácie budú prijaté a že Skupina bude spĺňať podmienky, ktoré sú s nimi spojené.

Dotácie na vzniknuté náklady Skupiny sa prvotne účtujú ako výnosy budúcich období a do výkazu komplexného výsledku hospodárenia sa rozpúšťajú ako výnosy z prevádzkovej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel (vrátane štátnej pomoci v súvislosti s Covid-19).

Dotácie na obstaranie nehnuteľností, strojov a zariadení sa prvotne vykazujú ako zníženie hodnoty nehnuteľností, strojov a zariadení. Rozpustenie dotácie sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia ako zníženie odpisov počas doby použiteľnosti majetku, na obstaranie ktorého bola dotácia poskytnutá.

Rozpustenie dotácie týkajúcej sa pozemkov sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku hospodárenia ako zníženie odpisov budov počas doby ich použiteľnosti.

y. Významné účtovné odhady a kľúčové zdroje neistoty pri odhadoch

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje prijímanie rozhodnutí manažmentom, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú použitie účtovných zásad a vykazovaných hodnôt majetku a záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a predpoklady sú založené na historických skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, ktoré sú považované za primerané vzhľadom na okolnosti, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa môžu odlišovať od odhadovaných.

Odhady a predpoklady sú pravidelne prehodnocované. Zmeny v odhadoch sú vykázané v bežnom období, v ktorom bol odhad revidovaný, ak zmena ovplyvní len bežné obdobie alebo sú vykázané v bežnom aj nasledujúcich obdobiach, ak zmena má vplyv na bežné aj nasledujúce obdobie.

Pri uplatňovaní účtovných zásad skupiny, ktoré sú opísané v poznámke 2, použila skupina nasledovné rozhodnutia a východiskové predpoklady týkajúce sa budúceho vývoja a iné kľúčové zdroje neistoty pri odhadoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, s ktorými súvisí značné riziko významných úprav účtovnej hodnoty majetku a záväzkov počas nasledujúceho účtovného obdobia, alebo ktoré majú najzávažnejší vplyv na sumy vykázané vo finančných výkazoch:

Zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov, zariadení, goodwillu a ostatného nehmotného majetku

Na základe vyhodnotenia súčasného využívania majetku a očakávaných budúcich výnosov Skupina predpokladá, že nedošlo k významnému zníženiu hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení, goodwillu a ostatného nehmotného majetku. Vedenie predpokladá, že úroveň výroby a tržieb bude zachovaná počas celého obdobia ekonomickej životnosti budov, stavieb, strojov a zariadení. Úpravy z titulu zníženia hodnoty majetku preto možno budú potrebné v budúcnosti, ak sa výrazne zníži úroveň výroby a tržieb. Ďalšie podrobnosti sú uvedené v poznámke 3.

z. Kompenzácie

Finančný majetok a záväzky sa vzájomne započítavajú. Ich netto hodnota sa vykazuje vo výkaze finančnej situácie vtedy a len vtedy, ak má Skupina právo na kompenzáciu týchto zostatkov a má v úmysle platiť na netto báze alebo predať majetok a súčasne uhradiť záväzok.

Výnosy a náklady sa vykazujú na netto báze len vtedy, ak to dovoľujú účtovné štandardy, alebo v prípade ziskov a strát vznikajúcich zo skupiny podobných transakcií.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

3. BUDOVY, STROJE A ZARIADENIA

Budovy, stavby, stroje a zariadenia pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Stroje a zariadenia</i>	<i>Nedokončené investície budov, strojov a zariadení</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2022	527	9 167	39 704	1 746	51 144
Prírastky		620	1 554	228	2 402
Úbytky		(72)	(525)		(597)
Presuny		-	639	(639)	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2022	527	9 715	41 372	1 335	52 949
Oprávky k 1. 1. 2022	-	(2 955)	(34 531)	(276)	(37 762)
Ročný odpis a zostatková hodnota pri vyradení		(481)	(1 486)	176	(1 791)
Úbytky		72	498		570
Oprávky k 31. 12. 2022	-	(3 364)	(35 519)	(100)	(38 983)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2022	527	6 212	5 173	1 470	13 382
Zostatková hodnota k 31. 12. 2022	527	6 351	5 853	1 235	13 966

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Stroje a zariadenia</i>	<i>Nedokončené investície budov, strojov a zariadení</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2021	508	7 513	38 816	1 145	47 981
Prírastky	19	1 635	786	890	3 330
Úbytky	-	-	(168)	-	(168)
Presuny	-	19	270	(289)	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2021	527	9 167	39 704	1 746	51 144
Oprávky k 1. 1. 2021	-	(2 156)	(33 705)	(276)	36 137
Ročný odpis a zostatková hodnota pri vyradení	-	(799)	(994)	-	(1 793)
Úbytky	-	-	168	-	168
Oprávky k 31. 12. 2021	-	(2 955)	(34 531)	(276)	(37 762)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2021	508	5 357	5 111	869	11 845
Zostatková hodnota k 31. 12. 2021	527	6 212	5 173	1 470	13 381

Skupina v rámci obstarania dcérskej spoločnosti v roku 2021 získala majetok, ktorý precenila ku dňu obstarania na trhovú hodnotu. Táto hodnota je 1.3 milióna EUR. Nakoľko dcérska spoločnosť tento majetok prenája materskej spoločnosti, je majetok prezentovaný ako budova a odpisuje sa z novej vstupnej ceny.

Prírastky nedokončených investícií predstavujú hlavne výrobné zariadenia obstarané na účely automatizácie a modernizácie výrobného procesu.

Na dlhodobý hmotný majetok je zriadené záložné právo ako sa uvádza v poznámke 11.

Zostatková hodnota práva na používanie majetku zahrnutého do Budov, strojov a zariadení pozostáva z týchto položiek:

Zostatková hodnota prenajatého majetku k 31. 12. 2021	971
Modifikácie nájomných zmlúv	532
Prírastky počas roka 2022	29
Odpisy za obdobie	(280)
Zostatková hodnota k 31. 12. 2022	1 252

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

K 31. decembru 2022 je zostatková hodnota prenajatého majetku vo výške 1 179 tis. EUR vykázaná v položke Budovy a zostatková hodnota 73 tis. EUR v položke Stroje a zariadenia.

Spôsob poistenia dlhodobého majetku

<i>Predmet poistenia</i>	<i>Druh poistenia</i>	<i>Poistná suma</i>	
		2022	2021
Administratívna budova	živelné pohromy, voda, vandalizmus	18 900	18 822
Stroje a zariadenia	živelné pohromy, porucha strojov	34 788	34 730

4. INVESTÍCIE V NEHNUTEĽNOSTIACH

Investície v nehnuteľnostiach pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. januáru 2022	55	1 639	1 694
Prírastky			
Úbytky			
Obstarávacia cena k 31. decembru 2022	55	1 639	1 694
Oprávky k 1. januáru 2022	-	(663)	(663)
Ročný odpis		(46)	(46)
Úbytky			
Oprávky 31. decembru 2022	-	(709)	(709)
Zostatková hodnota k 1. januáru 2022	55	976	1 031
Zostatková hodnota k 31. decembru 2022	55	930	985

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. januáru 2021	55	1 639	1 694
Prírastky			
Úbytky			
Obstarávacia cena k 31. decembru 2021	55	1 639	1 694
Oprávky k 1. januáru 2021	-	(617)	(617)
Ročný odpis		(46)	(46)
Úbytky			
Oprávky 31. decembru 2021	-	663	663
Zostatková hodnota k 1. januáru 2021	55	1 022	1 077
Zostatková hodnota k 31. decembru 2021	55	976	1 031

Skupina je vlastníkom pozemkov a budov, ktoré drží za účelom získania nájomného alebo kapitálového zhodnotenia. Tieto pozemky a budovy sú ocenené v obstarávacej cene (reálna hodnota pri akvizícii) zníženej o oprávky.

Výška nájomného z investícií v nehnuteľnostiach za obdobie končiac sa 31. decembra 2022 predstavuje 313 tis. EUR (31. december 2021: 313 tis. EUR). Od 1.1.2020 je platná nová nájomná zmluva s termínom nájmu do 31.12.2025 s opciou predĺženia o ďalšie 3 roky.

Reálna hodnota investičného majetku (level 3) k 31. decembru 2022 je 2 578 tis. EUR (31. december 2021: 2 578 tis. EUR).

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

5. NEHMOTNÝ MAJETOK

Nehmotný majetok pozostáva z týchto položiek:

	<i>Oceniteľné práva</i>	<i>Goodwill</i>	<i>Ostatný nehmotný majetok</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2022	169	14 780	685	15 634
Prírastky			13	13
Úbytky	(4)		(16)	(20)
Presuny				
Obstarávacia cena k 31. 12. 2022	165	14 780	682	15 627
Oprávky k 1. 1. 2022	(160)	-	(679)	(839)
Ročný odpis	(4)		(6)	(10)
Úbytky	4		16	20
Presuny				
Oprávky 31. 12. 2022	(160)	-	(669)	(829)
⁽⁸⁵⁷⁾ Zostatková hodnota k 1. 1. 2022	9	14 780	6	14 795
Zostatková hodnota k 31. 12. 2022	5	14 780	13	14 798

	<i>Oceniteľné práva</i>	<i>Goodwill</i>	<i>Ostatný nehmotný majetok</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2021	164	14 780	714	15 658
Prírastky	5			5
Úbytky			(29)	(29)
Presuny				
Obstarávacia cena k 31. 12. 2021	169	14 780	685	15 634
Oprávky k 1. 1. 2021	(153)	-	(703)	(856)
Ročný odpis	(7)		(5)	(12)
Úbytky			29	29
Presuny				
Oprávky 31. 12. 2021	(160)	-	(679)	(839)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2021	11	14 780	11	14 802
Zostatková hodnota k 31. 12. 2021	9	14 780	6	14 795

6. ZÁSoby

Zásoby pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2022	31. december 2021
Materiál a suroviny	4 203	2 144
Hotové výrobky	4 390	4 027
Tovar kúpený na ďalší predaj	3 913	3 337
Nedokončená výroba	202	225
Preddavky	12	415
Celkom	12 720	10 148

Spotreba materiálu, vykázaná s vplyvom na výsledok hospodárenia, sa zvýšila o 10 tis. EUR v súvislosti so zaúčtovaním zníženia hodnoty materiálu na čistú realizačnú hodnotu (2021: zaúčtovanie zníženie na čistú realizačnú hodnotu o 161 tis. EUR).

Náklady na predaný tovar boli zvýšené o 24 tis. EUR v súvislosti s tvorbou zníženia hodnoty tovaru nakúpeného na ďalší predaj na čistú realizovateľnú hodnotu (2021: náklad na predaný tovar zvýšený o 12 tis. EUR v súvislosti s tvorbou zníženia hodnoty tovaru nakúpeného na ďalší predaj na čistú realizovateľnú hodnotu).

Zmena stavu zásob hotových výrobkov a nedokončenej výroby obsahuje výnos vo výške 4 tis. EUR v súvislosti s rozpustením opravnej položky k zásobám (2021: náklad 148 tis. EUR v súvislosti s tvorbou opravnej položky k zásobám).

Zároveň bola použitá opravná položka k zásobám v celkovej výške 326 tis. EUR. (2021: náklad 291 tis. EUR v súvislosti s použitím opravnej položky k zásobám)

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Zásoby sú poistené do výšky 7 868 tis. EUR (31. december 2021: 7 828 tis. EUR) proti krádeži, živelným pohromám a vandalizmu.

Na zásoby v hodnote 12 884 tis. EUR (31. december 2021: 10 230 tis. EUR) bolo zriadené záložné právo.

7. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHĽADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2022	31. december 2021
Pohľadávky z obchodného styku s tretími stranami	7 479	5 535
Pohľadávky z obchodného styku s INJECTA, a.s.	16 114	10 256
Opravná položka k pohľadávkam	(309)	(176)
Pohľadávky z obchodného styku, netto	<u>23 284</u>	<u>15 615</u>
Ostatné pohľadávky	497	255
Daňové pohľadávky – daň z pridanej hodnoty	<u>1 499</u>	<u>1 335</u>
Celkom	<u>25 280</u>	<u>17 205</u>

Pohľadávky z obchodného styku s tretími stranami podľa lehoty splatnosti:

	31. december 2022	31. december 2021
Krátkodobé pohľadávky	4 950	4 000
do 30 dní	1 120	701
do 60 dní	383	293
do 90 dní	504	412
do 180 dní	224	1
do 360 dní	95	1
nad 360 dní	<u>203</u>	<u>127</u>
Celkom	<u>7 479</u>	<u>5 535</u>

Posúdenie očakávaných úverových strát

Skupina priradí každej expozícii voči tretím stranám stupeň úverového rizika na základe počtu dní po splatnosti. Očakávaná sadzba úverovej straty „ECL“ sa vypočíta na základe stavu platobnej neschopnosti a skutočnej skúsenosti so stratami z pohľadávok za posledných päť rokov. Tieto sadzby sa násobia skalárnymi faktormi, aby odrážali rozdiely medzi ekonomickými podmienkami počas obdobia, v ktorom sa historické údaje zbierali, aktuálnymi podmienkami a pohľadom Skupiny na ekonomické podmienky počas očakávanej životnosti pohľadávok. Skalárne faktory sú založené na prognóze HDP a výhladoch priemyslu.

Skupina nevykazuje žiadnu opravnú položku k pohľadávkam voči spriaznenej osobe INJECTA, a.s. nakoľko historická hodnota straty z tohto odberateľa bola k 31. decembru 2022 nulová, a preto kalkulačný model Skupiny vypočítal nulovú hodnotu opravnej položky k 31. decembru 2022.

Percentuálne očakávané úverové straty pre nevymožiteľné pohľadávky boli nasledovné:

	Účtovná hodnota brutto	Priemerná stratovosť	Zníženie hodnoty
Krátkodobé pohľadávky	4 950	0,28 %	14
do 30 dní	1 120	1,47 %	16
do 60 dní	383	2,65 %	10
do 90 dní	504	4,76 %	24
do 180 dní	224	9,72 %	22
do 360 dní	95	20,4 %	19
nad 360 dní	<u>203</u>	<u>100,0 %</u>	<u>203</u>
Celkom	<u>7 479</u>	<u>3,18%</u>	<u>309</u>

Porovnateľné údaje k 31. decembru 2021:

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

	Účtovná hodnota brutto	Priemerná stratovosť	Zníženie hodnoty
Krátkodobé pohľadávky	4 000	0,28 %	11
do 30 dní	701	1,47 %	10
do 60 dní	293	2,65 %	8
do 90 dní	412	4,76 %	20
do 180 dní	1	9,72 %	-
do 360 dní	1	20,4 %	-
nad 360 dní	127	100,0 %	127
Celkom	5 535	3,18%	176

Maximálne úverové riziko z pohľadávok z obchodného styku ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, v členení relevantnom pre určenie úverového rizika je zobrazené v nasledujúcej tabuľke:

	31. december 2022	31. december 2021
Slovensko	175	953
Česko	965	466
Dánsko	558	421
Ostatné EU	4 974	2 540
Ostatné mimo EU	807	1 155
Pohľadávky z obchodného styku	7 479	5 535

Zníženie hodnoty pohľadávok z obchodného styku:

	31. december 2022	31. december 2021
Stav na začiatku roka	176	182
Vykázaná strata zo zníženej hodnoty pohľadávok (prírastky)	133	-
Odúčtovanie straty zo zníženia hodnoty pri odpise pohľadávky	-	-
Odúčtovanie straty zo zníženia hodnoty	-	(6)
Celkom	309	176

Na pohľadávky z obchodného styku (pred konsolidačnými úpravami) v hodnote 7 623 tis. EUR (31. december 2021: 6 115 tis EUR) bolo zriadené záložné právo.

8. DOTÁCIE ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU

Skupine bola pridelená dotácia zo štátneho rozpočtu z vládneho programu, na základe ktorej Skupina eviduje pohľadávku z titulu očakávaného vyplatenia tejto dotácie. Zmluva o poskytnutí dotácie bola podpísaná so slovenským Ministerstvom hospodárstva v priebehu roka 2010 a dotácia bola prijatá počas roka 2012. Pohľadávka rovnako ako výnosy budúcich období, ktoré budú rozpúšťané v pomere k odpisom dlhodobého majetku, dosahovali k 31. decembru 2010 hodnotu 4 570 tisíc EUR. Táto suma predstavovala 40% očakávaných budúcich kapitálových výdavkov vo výške 11 424 tisíc EUR.

Do 31. decembru 2014 Skupina zaradila celú časť majetku nadobudnutého z titulu štátnej dotácie. Finálna časť dotácie súvisiacej s týmto majetkom bola rozpustená do výnosov v roku 2020.

Spoločnosť požiadala Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky v súvislosti so zvýšením cien plynu a električky na základe „Schémy štátnej pomoci na podporu podnikov v zmysle Dočasného krízového rámca pre opatrenia štátnej pomoci na podporu hospodárstva v dôsledku agresie Ruska proti Ukrajine č SA 104846 (2022/N) o dotáciu vo výške 56 tisíc EUR, ktorá bola schválená.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

9. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

	31. december 2022	31. december 2021
Pokladne a ceniny	13	20
Bežné bankové účty a peniaze na ceste	878	1920
Peniaze a peňažné ekvivalenty vo výkaze peňažných tokov	890	1 939

10. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z 3 365 (31. december 2021: 3 365) zaknihovaných akcií na meno s menovitou hodnotou jednej akcie 3 320 EUR (31. december 2021: 3 320 EUR). K 31. decembru 2022 bolo základné imanie zapísané do obchodného registra a splatené v plnej výške.

Podľa stanov Spoločnosti zákonný rezervný fond k 31. decembru 2022 v celkovej výške 1 780 tis. EUR (31. december 2021: 1 538 tis. EUR) nie je určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty alebo zvýšenie základného imania.

Spoločnosť je podľa Obchodného zákonníka povinná tvoriť zákonný rezervný fond pri svojom vzniku vo výške minimálne 10 % základného imania. Každoročne ho dopĺňa o sumu vo výške minimálne 10 % z čistého zisku, maximálne do výšky 20 % základného imania.

11. ÚVERY

11.1. Dlhodobé úvery

Dlhodobé úvery pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2022	31. december 2021
Dlhodobé bankové úvery	781	3 611
Časť splatná do 1 roka	(49)	(1 279)
Celkom	732	2 332

Dlhodobé bankové úvery zahŕňajú:

Banka / veriteľ	Splatnosť	31. december 2022	31. december 2021
Tatra Banka, Slovenská sporiteľňa (SVK)	31. 12. 2023	-	695
Tatra Banka, Slovenská sporiteľňa (CZK)	31. 12. 2023	-	315
Česká sporiteľňa	30.11.2033	520	-
Slovenská sporiteľňa	31.03.2031	-	1 320
Exoss	16. 03. 2023	-	2
Jyske Bank	31. 12. 2027	212	-
Celkom		732	2 332

Syndikovaný úver od Tatra Banky a Slovenskej sporiteľne má fixnú úrokovú sadzu 2,65%.

Úver od Slovenskej sporiteľne má variabilnú úrokovú sadzbu 1M EURIBOR + 1.7%.

Novo získaný úver od Českej sporiteľne so splatnosťou v roku 2033 má variabilnú úrokovú sadzbu 3,8%. Spoločnosť ho načerpala v roku 2022.

Na základe zmlúv o splátkových úveroch je daná Spoločnosť povinná dodržiavať viaceré úverové podmienky. K 31. decembru 2022 Spoločnosť nesplnila finančné a iné podmienky vzťahujúce sa k niektorým úverom. Banka Spoločnosti udelila súhlas s neuplatnením sankcie za porušenie kovenantov k 31. Decembru 2022. Potvrdenie z banky („covenant waiver“) sa uskutočnilo po 31. decembri 2022, preto Spoločnosť pristúpila k reklasifikácii medzi dlhodobou a krátkodobou časťou úverov v celkovej výške 1 160 tis. EUR k súvahovému dňu.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Záložné právo na majetok

Bankové úvery sú zabezpečené dlhodobým hmotným a nehmotným majetkom Skupiny, v zostatkovej hodnote 10 594 tis. EUR, zásob v zostatkovej hodnote 12 884 tis. EUR a pohľadávok v zostatkovej hodnote 7 623 tis. EUR.

Dlhodobé úvery sú podľa zmluvy splatné nasledovne:

	31. december 2022	31. december 2021
Splatné do 1 roka (vykázané v krátkodobých záväzkoch)	49	1 279
Splatné od 1 – 5 rokov	212	1 800
Splatné po 5 rokoch	520	532
Celkom	781	3 611

Reálna hodnota úverov a pôžičiek sa približne rovná ich účtovnej hodnote. Reálna hodnota úverov bola odhadnutá na základe diskontovaných peňažných tokov pri úrokovej sadzbe, ktorá sa podľa predpokladu vedenia Skupiny dosiahne k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

11.2. Krátkodobá časť dlhodobých úverov a krátkodobé úvery

Krátkodobé úvery pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2022	31. december 2021
Krátkodobý úver vrátane kontokorentného úveru	13 960	5 413
Časť dlhodobých bankových úverov splatná do 1 roka (pozn. 11.1)	49	1 279
Celkom	14 009	6 692

Krátkodobé úvery zahŕňajú:

Názov	31. december 2022	Splatnosť	31. december 2021	Splatnosť
Tatra banka a.s. + SLSP a.s.	10 470	2023	6 423	2022
Slovenská sporiteľňa	2 741	2023	160	2022
Exoss	2	2023	8	2022
Jyske bank	796	2023	-	2022
Nordea bank	-	-	101	2022
Krátkodobé úvery – celkom	14 009		6 692	

K 31. decembru 2022 bežné bankové úvery Tatra Banky majú pevnú úrokovú sadzbu vo výške 2,65% p.a., od Slovenskej sporiteľne 1M EURIBOR + 1,7%. Kontokorent má úrokovú sadzbu 1M EURIBOR + 1,3% a 1,5% a pôžička od Jyske Bank sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou.

Nečerpaná časť kontokorentného úveru je 630 tis. EUR.

Odsúhlasenie pohybov záväzkov na peňažné toky z finančnej činnosti:

Názov	Nájmy	Úvery	Celkom
Stav k 1. januáru 2022	1 921	9 024	10 945
Zmeny peňažných tokov z finančnej činnosti			
Nové úvery/nájmy	751	6 990	7 741
Splátky úverov		(1 273)	(1 273)
Platby za nájmy týkajúce sa istiny	(633)		(633)
Celkom zmeny peňažných tokov z finančnej činnosti	118	5 717	5 835
Ostatné zmeny			
Nákladové úroky	(57)	(317)	(374)
Zaplatené úroky	57	317	374
Zmeny v nájomných zmluvách	36		36
Stav k 31. decembru 2022	2 075	14 741	16 816

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

12. LEASING

K 1. januáru 2019 sa aktivovalo právo na používanie majetku a záväzok z nájmu vo výške 1 897 tis. EUR. Podrobnejšie informácie o práve na používanie majetku sú uvedené v poznámke 3.

V roku 2022 sa právo na používanie majetku prepočítalo a výška práva na používanie majetku z nájmu pred kumulovanými odpismi je vo výške 2 291 tis. EUR.

Výška leasingových platieb a súčasná hodnota týchto platieb k 31. decembru 2022 a 31. decembru 2021 je nasledovná:

	Minimálne leasingové platby		Súčasná hodnota minimálnych leasingových platieb	
	31. december 2022	31. december 2021	31. december 2022	31. december 2021
Záväzky z finančného leasingu				
Splatné do 1 roka	617	599	574	550
Splatné do 1 – 5 rokov	1 566	1 404	1501	1 371
Splatné po 5 rokoch	-	-	-	-
Mínus: finančné náklady budúcich období	(108)	(83)	-	-
Súčasná hodnota leasingových platieb	2075	1 921	2 075	1 921
Mínus: suma splatná do 12 mesiacov (zahrnutá v krátkodobých záväzkoch)			574	550
Suma splatná za viac ako jeden rok			1 501	1 369

V nasledujúcej tabuľke je prehľad transakcií spojených s prenájomom vykázaných vo výkaze ziskov a strát:

v tis. EUR	2022
Úrokové náklady	57
Odpisy	576
Nájom drobného hmotného majetku a krátkodobý nájom (vyňaté z IFRS 16)	17

Úrokové náklady zo záväzkov z nájmu sa vykazujú ako súčasť finančných nákladov vo výkaze ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku.

V nasledujúcej tabuľke je prehľad transakcií spojených s prenájomom vykázané vo výkaze peňažných tokov:

v tis. EUR	31. december 2022
Platby za prenájom celkom (zmluvy podľa definície IFRS 16)	633

Počas účtovného obdobia sa splátky lízingu týkajúce sa istiny vykazujú vo výške 576 tis. EUR ako peňažné toky z finančných činností vo výkaze peňažných tokov. Úrokové platby súvisiace s leasingovými záväzkami vo výške 57 tis. EUR sa vykazujú ako súčasť finančných nákladov vo výkaze ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku.

13. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

	31. december 2022	31. december 2021
Stav k 1. januáru	122	156
Tvorba rezerv počas účtovného obdobia	-	4
Zúčtovanie rezerv počas účtovného obdobia	(2)	(38)
Stav k 31. decembru	120	122

K 31. decembru 2022 Skupina vykázala záväzky zo zamestnaneckých požitkov v celkovej sume 120 tis. EUR (31. december 2021: 122 tis. EUR). Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na odmenu pri životných jubileách a na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2022 sa tento program vzťahoval na 45 (31. december 2021: 42) zamestnancov Skupiny. K tomuto dátumu program nebol krytý finančnými zdrojmi, teda bol bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Kľúčové predpoklady, ktoré Skupina použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2022	31. december 2021
Diskontná sadzba	1,44 – 1,48 %	1,44 – 1,48 %
Budúca skutočná ročná miera zvyšovania platov	2,0 %	2,0 %
Predpokladaná fluktuácia ročne	16,30 %	16,30 %
Vek odchodu do dôchodku	62 rokov	62 rokov

14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2022	31. december 2021
Závazky z obchodného styku	14 031	7 853
Závazky voči zamestnancom	297	301
Závazky zo zmlúv so zákazníkmi (Preddavky za materiál)	561	844
Odmeny manažmentu	82	111
Závazky z obstarania dcérskej spoločnosti	-	-
Závazky zo sociálneho zabezpečenia	105	97
Daňové záväzky	13	85
Finančné nástroje cez Výkaz ziskov a strát	-	-
Ostatné záväzky	1 369	415
Celkom	16 458	9 706

Závazky zo sociálneho fondu (zahrnuté v záväzkoch voči zamestnancom):

	Suma
Počiatočný stav k 1. januáru 2022	16
Tvorba celkom	9
Čerpanie celkom	(7)
Konečný stav k 31. decembru 2022	18

Sociálny fond bol čerpaný na regeneráciu pracovných síl, stravovanie, cestovné, kultúrnu činnosť, športovú rehabilitáciu, zdravotnú starostlivosť.

15. VÝNOSY ZO ZMLÚV SO ZÁKAZNÍKMI (PREDAJ VLASTNÝCH VÝROBKOV, SLUŽIEB A TOVARU)

Vlastné výrobky, služby a tovar sa predávajú do nasledovných krajín:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Slovensko	5 471	8 399
Ostatné EÚ krajiny	30 741	31 471
Krajiny mimo EÚ	11 926	10 615
Predaj celkom	48 138	50 485

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Komoditná štruktúra predaja vlastných výrobkov, služieb a tovaru:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Lancety a striekačky	21 481	27 576
Chirurgické šijacie materiály	5 169	5 169
Sklenené výrobky	7 581	7 702
Ostatné vlastné výrobky	3 112	2 289
Tovar kúpený na ďalší predaj	6 246	4 058
Služby	4 549	3 691
Predaj celkom	48 138	50 485

16. SPOTREBOVANÝ MATERIÁL A SLUŽBY

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Spotreba materiálu	16 828	12 128
Náklady na tovar kúpený na ďalší predaj	16 909	17 410
Spotreba energie	1 560	1 580
Služby	4 364	4 773
Celkový spotrebovaný materiál a služby	39 661	35 891

Služby zahŕňajú náklady na audit individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti a audit konsolidovanej účtovnej závierky uskutočnených auditorskou spoločnosťou (KPMG Slovensko spol. s r.o.) v celkovej výške 46 tis. EUR (31. december 2021: 33 tis. EUR). Žiadne iné služby neboli touto spoločnosťou poskytnuté.

17. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Mzdové náklady	6 468	6 698
Náklady na sociálne zabezpečenie	1 086	988
Osobné náklady, celkom	7 554	7 686

Priemerný počet pracovníkov je takýto:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Robotníci a administratívni pracovníci	194	128
Riadiaci pracovníci	19	72
Priemerný počet pracovníkov, celkom	213	200

18. OSTATNÉ ZISKY A STRATY, NETTO

Ostatné zisky a straty pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Rozpustenie štátnej dotácie do výnosov	96	-
Poistenie znížené o prijaté poistné plnenie	(87)	(257)
Dane a poplatky	(47)	(101)
Tvorba opravných položiek k pohľadávkam	(133)	5
Čistá (strata) výnos z kurzových rozdielov	67	(114)
Dary	(25)	(42)
(Straty)/Výnosy z predaja dlhodobého hmotného majetku	(75)	-
Manká a škody; Zmarené investície	(117)	-
Ostatné zisky (straty), netto	(509)	(177)
Celkové ostatné zisky a (straty), netto	(830)	(687)

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

19. FINANČNÉ NÁKLADY A FINANČNÉ VÝNOSY

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Nákladové úroky	317	241
z toho:		
<i>Úroky z bankových kontokorentných účtov a úverov</i>	260	189
<i>Úroky z finančného prenájmu</i>	57	52
Preceňovanie pridružených podnikov	836	457
Bankové poplatky a ostatné náklady na finančnú činnosť	13	96
Ostatné finančné náklady celkom	1166	795
Výnosové úroky	358	109
Výnosy z derivátov a z preceňovania na reálnu hodnotu	201	22
Finančné výnosy celkom	559	131

20. DAŇ Z PRÍJMOV

20.1. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Splatná daň	449	720
Odložená daň	(282)	259
Celková daň z príjmov	167	979

20.2. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou sadzbou dane (21%, 19% a 22% pre daň z príjmu pre slovenské, české a dánske spoločnosti), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Zisk (Strata) pred zdanením	(322)	3 265
Daň pri domácej miere zdanenia 21 %	(68)	686
Efekt inej daňovej miery (Česká republika a Dánsko)	7	10
Daňový vplyv trvalých rozdielov	228	283
Celková daň z príjmov	167	979

Reálna sadzba dane z príjmov sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane vo výške 21% najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov na účtovné a daňové účely a daňových pravidiel pre skupinu spoločností, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v Slovenskej republike. V súčasnej dobe sú spoločnosti na Slovensku povinné podať daňové priznanie samostatne, nemožno vypracovať spoločné daňové priznanie za skupinu spoločností.

20.3. Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmov zahŕňa tieto položky:

Odložená daňová pohľadávka/ (záväzok)	31. december 2021	Účtované do výsledku hospodárenia v roku 2022	31. december 2022
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(1 215)	257	(958)
Nehmotný majetok	(22)	13	(9)
Pohľadávky	-	27	27
Zásoby	3	(58)	(55)
Ostatné	11	57	68
Odložený daňový záväzok celkom, netto	(1 223)		(927)

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Odložená daňová pohľadávka/ (záväzok)	31. december 2020	Účtované do výsledku hospodárenia v roku 2021	31. december 2021
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(1 070)	(143)	(1 215)
Nehmotný majetok	(31)	9	(22)
Pohľadávky	67	(67)	-
Zásoby	(11)	14	3
Ostatné	80	(68)	11
Odložený daňový záväzok celkom, netto	(965)		(1 223)

V súlade s účtovnými zásadami Skupina vzájomne započítala odložené daňové pohľadávky a záväzky. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania vo výkaze o finančnej situácii:

	31. december 2022	31. december 2021
Odložená daňová pohľadávka	95	14
Odložený daňový záväzok	(1022)	(1 237)
Odložený daňový záväzok celkom, netto	(927)	(1 223)

Odložená daň za rok končiaci 31. decembrom 2022 bola vypočítaná použitím bola vypočítaná s použitím príslušných daňových sadzieb jednotlivých subjektov Skupiny. Daňová sadzba na Slovensku platná pre rok 2022 je 21% (2021: 21%).

21. VÝZNAMNÉ TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

21.1. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby patria akcionári, členovia predstavenstva, riaditelia, vedenie skupiny a spoločnosti, v ktorých pôsobia.

Transakcie medzi skupinou a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a obvyklé ceny.

Skupina mala počas roka 2021 a 2022 transakcie iba s pridruženým podnikom INJECTA, a.s.

Skupina uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie s pridruženým podnikom INJECTA, a.s.:

	Rok končiaci 31. decembrom 2022	Rok končiaci 31. decembrom 2021
Predaj vlastných výrobkov a tovaru	287	269
Výrobné náklady účtované ako služby	3 639	2 623
Poradenské služby	(438)	(1 748)
Nákup zásob	(16 941)	(12 173)
Predaj iné	13	4
Výnosové úroky	341	103
Prijaté služby celkom	(13 099)	(10 922)

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií s pridruženým podnikom INJECTA, a.s. sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	31. december 2022	31. december 2021
Cash-pooling s INJECTA, a.s.	16 114	9 827
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku	-	429
Pôžička Injecta, a.s.	-	-
Majetok celkom	16 114	10 257
 Krátkodobé záväzky	 (11 562)	 (5 697)

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Krátkodobé ostatné záväzky z neobchodného styku
Záväzky celkom

-
(11 562)

-
(5 697)

21.2. Mzdy riaditeľov a odmeny za výkon funkcie členov orgánov skupiny

Mzdy vyplatené riaditeľom a odmeny za výkon funkcie vyplatené členom orgánov skupiny počas roka končiacieho sa 31. decembra 2022 predstavovali sumu 206 tis. EUR (31. december 2021: 223 tis. EUR). Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov. Výkonný riaditeľ má k dispozícii 1 osobné vozidlo aj na súkromné účely.

22. POVINNOSTI A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

22.1. Záležitosti súvisiace so životným prostredím

Vedenie Skupiny je presvedčené, že skupina spĺňa príslušné platné legislatívne predpisy a normy vo všetkých aspektoch. Neočakáva sa, že skupine vznikne v budúcnosti povinnosť zaplatiť významné pokuty súvisiace so životným prostredím.

22.2. Dane

Daňové prostredie, v ktorom skupina na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane.

Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov od konca roku, v ktorom sa podáva daňové priznanie. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania slovenských podnikov v skupine za roky 2017 až 2022 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

22.3. Ostatné povinnosti

Skupina v minulosti získala dotáciu na obstaranie budov, strojov a zariadení (pozri bod 8.). Podľa zmluvných podmienok vzťahujúcich sa na dotáciu je Skupina povinná používať a udržiavať tento majetok po dobu najmenej 5 rokov. Vedenie Skupiny očakáva, že splní všetky podmienky.

23. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

23.1. Riadenie kapitálu

Skupina riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako nepretržite fungujúci podnik s cieľom dosiahnuť optimálny pomer cudzích a vlastných zdrojov.

Skupina monitoruje štruktúru kapitálu na základe ukazovateľa úverovej zaťaženia. Tento ukazovateľ sa vypočítava ako pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu. Čistý dlh sa vypočíta ako celková hodnota dlhodobých a krátkodobých úverov (ako je uvedená vo výkaze o finančnej situácii) mínus peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty. Vlastné imanie predstavuje zostatok riadku „Vlastné imanie“ uvedený vo výkaze o finančnej situácii.

Ukazovateľ úverovej zaťaženia na konci roka:

	31. december 2022	31. december 2021
Dlh	14 741	9 024
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(890)	(1 939)
Čistý dlh	13 851	7 085
Vlastné imanie	35 404	37 856
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	39%	19 %

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

23.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2022	31. december 2021
Poskytnuté úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	24 587	17 553
Finančný majetok	24 587	17 553
Bankové úvery a záväzky z leasingu vykázané v amortizovaných nákladoch	16 816	10 945
Záväzky z obchodného styku	14 031	7 853
Deriváty vykazované cez výsledok hospodárenia	-	-
Finančné záväzky	30 847	18 797

(1) Faktory finančného rizika

Skupina je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom programe riadenia rizika sa skupina sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu skupiny.

(i) Riziko menových kurzov

Skupina pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách, najmä v Českých korunách a Dánskych korunách.

Účtovná hodnota finančného majetku a finančných záväzkov skupiny denominovaných v cudzej mene k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (v tis. EUR):

	Záväzky		Majetok	
	31. december 2022	31. december 2021	31. december 2022	31. december 2021
CZK	1 416	957	1 023	1 562
DKK	2 430	622	650	392
USD	1 352	474	834	793
GBP	-	-	-	5
JPY	-	-	-	-

Nasledujúca tabuľka predstavuje citlivosť skupiny na 15-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči ostatným menám. Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov.

Výsledok hospodárenia (v tis. EUR)

	31. december 2022	31. december 2021
Posilnenie EUR o 15%	(475)	(91)
Oslabenie EUR o 15%	351	123

(ii) Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky skupiny nezávisia vo významnej miere od zmien úrokových sadzieb na trhu. Skupina nemá významné úročené aktíva. Skupina má úvery s pevnými aj variabilnými úrokovými sadzbami (pozri pozn. 11). Analýza citlivosti (pozri ďalej) bola stanovená na základe angažovanosti voči úrokovým sadzbám na derivátové aj nederivátové nástroje k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Zvýšenie alebo zníženie úrokovej sadzby o 1%, ak by všetky ostatné faktory zostali nezmenené, by spôsobilo zníženie alebo zvýšenie zisku pred zdanením o 132 tis. EUR (2021: 16 tis. EUR).

(iii) Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho skupina utrpí stratu. Skupina prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov. Skupina neobmedzila výšku otvorenej pozície voči žiadnej finančnej inštitúcii.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Ratingy používaných bánk podľa Moody's:

	Dlhodobý rating	Krátkodobý rating
Tatra banka	A3	P-2
SLSP	A2	P-1
Exoss	Baa1	P-2
Jyske	Aa3	P-1
Česká sporitelňa	Aa3	P-1

(iv) Riziko likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Skupina udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov skupiny. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od skupiny môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľka zahŕňa peňažné toky z úrokov a istiny počas platnosti úverovej zmluvy.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac	Celkom
2022							
Neúročené záväzky z obchodného styku (bod 14)		14 031	-	-	-	-	14 031
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	3,0%	1 082	2165	9742	212	-	13 201
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	3,1%	85	170	765	0	520	1 540
Záväzky z nájmu	2,2%	52	103	419	1 501	-	2 075

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac	Celkom
2021							
Neúročené záväzky z obchodného styku (bod 14)	-	7 853	-	-	-	-	7 853
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	3,3%	13	26	207	800	532	1 578
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	1,9%	1	258	6 187	1 000	-	7 446
Záväzky z nájmu	2,3%	50	99	401	1 371	-	1 921

K 31. decembru 2022 mala Skupina k dispozícii nevyčerpaný úverový rámec v bankách v hodnote 630 tis. EUR (31. december 2021: 2 587 tis. EUR).

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných pohľadávok skupiny. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných pohľadávok so zohľadnením najskorších možných termínov, kedy skupina môže žiadať vyplatenie týchto pohľadávok.

	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac	Celkom
2022						
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky (bod 7)	23 284	-	-	-	-	23 284
Pôžičky	-	-	-	-	413	413

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY
za rok končiaci 31. decembrom 2022
(v tis. EUR)

Peniaze a peňažné ekvivalenty (bod 9)	890	-	-	-	-	890
---------------------------------------	-----	---	---	---	---	-----

	<i>Do 1 mesiaca</i>	<i>1 – 3 mesiace</i>	<i>Od 3 mesiacov do 1 roka</i>	<i>1 – 5 rokov</i>	<i>5 rokov a viac</i>	<i>Celkom</i>
2021						
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky (bod 7)	15 615	-	-	-	-	15 615
Peniaze a peňažné ekvivalenty (bod 9)	1 939	-	-	-	-	1 939

(v) Trhové riziko

Trhové riziko je riziko, že zmeny v trhových cenách, ako napríklad výmenné kurzy a úrokové sadzby ovplyvnia výnosy Skupiny alebo hodnotu jej finančných nástrojov. Cieľom riadenia trhového rizika je riadiť a kontrolovať vystavenie sa trhovému riziku v prijateľnej miere popri optimalizácii výnosov z rizika.

Skupina je nepriamo vystavená nákupným trendom zákazníkov v zdravotníckom sektore. Riziko je riadené prostredníctvom materskej spoločnosti sledovaním trhových trendov a následným upravením výrobného objemu.

(2) Prevádzkové riziko

Skupina je nepriamo vystavená nákupným trendom spotrebiteľov v zdravotníckom sektore. Toto riziko je riadené materskou spoločnosťou, ktorá sleduje vývoj trendov na trhu a prispôsobuje im objem výroby.

V každodennej prevádzke sa skrývajú riziká, ktoré môžu potenciálne oslabiť finančnú pozíciu Skupiny a jej výkon. Podnikateľské riziká, ktoré môžu vyplývať z prerušenia výroby, napríklad kvôli výpadku energie, technickým poruchám, požiarom, povodniam a podobne, sú čiastočne zaistené prostredníctvom poisťných zmlúv.

Hrozba finančných rizík pre prevádzkovú činnosť vyústila do zavedenia rôznych protipatrení, vďaka ktorým počas pandémie Skupina nezaznamenala znehodnotenie svojich finančných aktív.

(3) Odhad reálnej hodnoty

Pri určovaní reálnej hodnoty neobchodovaných derivátov a iných finančných nástrojov využíva skupina množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Reálna hodnota forwardových menových kontraktov sa stanovuje na základe forwardových menových kurzov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Nominálne hodnoty finančného majetku a záväzkov znížené o prípadné úpravy s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približne rovnajú svojej reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je na účely vykázania v poznámkach stanovená na základe diskontovaných budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú má Skupina k dispozícii pre podobné finančné nástroje.

Podľa vedenia Skupiny sa účtovné hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov vykazaných vo finančných výkazoch v amortizovaných nákladoch približujú k ich reálnym hodnotám.

Finančné nástroje ocenené reálnou hodnotou možno rozdeliť podľa úrovne v hierarchii reálnej hodnoty. Rôzne úrovne boli definované takto:

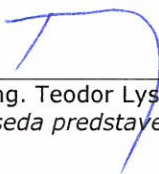
- Úroveň 1: kótované ceny (neupravené) na aktívnych trhoch za identické položky majetku a záväzkov.
- Úroveň 2: vstupy iné ako kótované ceny uvedené v úrovni 1, ktoré možno pozorovať pri danom majetku a záväzkoch buď priamo (ako ceny), alebo nepriamo (odvozené od cien).
- Úroveň 3: vstupy pre majetok a záväzky, ktoré nie sú založené na pozorovateľných trhových údajoch (nepozorovateľné vstupy).

Reálna hodnota investičného majetku (poznámka 4) bola vypočítaná na základe ročného príjmu z prenájmu znížené o súvisiace náklady delené výnosom 10,5% (2020: 10,5%).

24. UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2022 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené žiadne významné skutočnosti, ktoré by mali vplyv na účtovnú závierku za rok 2022 a ktoré vyžadujú úpravu alebo zverejnenie.

V roku 2023 vyjadrila spoločnosť CHIRANA T.Injecta, a.s. záujem o zlúčenie so spoločnosťou Sanford s.r.o..



Ing. Teodor Lysák
predseda predstavenstva



Mgr. Michal Staroň
člen predstavenstva